

شرح أسماء العقار

تأليف الشيخ الرئيس

أبي عمران موسى بن عبيد الله الإسرائيلي القرطبي

نشره وصححه وراجعه على النسخة الوحيدة المحفوظة باستانبول

الدكتور

ماكس ماير هوف

طبعة

١٤١٩هـ / ٢٠٠٠م

الناشر

مكتبة الثقافة الدينية

٥٢٦ شارع بورسعيد / الظاهر

ت: ٥٩٢٢٦٢٠ - فاكس: ٥٩٣٦٢٧٧

o b e i k a n d i . c o m

[ص ٧٤ ظ] بسم الله الرحمن الرحيم حسبي الله وكفى

كتاب شرح العقار تاليف الشيخ الرئيس ابي^(١) عمران موسى بن عبد الله الاسرائيل المغربي

قال قصدي في هذه المقالة شرح اسماء العقاقير الموجودة في ازماننا المعروفة عندنا المستعملة في صناعة الطب في هذه الكتب الموجودة لدينا ، ولا اذكر من الادوية المفردة المعروفة الا ما ترادفت عليه اسماء اكثر من واحد إما بحسب اختلاف اللغات او بحسب اهل اللغة الواحدة لان الدواء الواحد قد يكون له اسماء كثيرة عند اهل اللغة الواحدة [ص ٧٥ و] إما بحسب ترادف وقع في اصل الوضع او بحسب اختلاف اصطلاح اهل المواضع ؛ واي دواء مشهور معلوم لم يشهر له عند الأطباء غير اسم واحد اما عربي واما عجمي فاني لست اذكره اذ ليس غرض هذه المقالة تعريف انواع الادوية بصفاتنا او ذكر منافعها بل شرح بعض اسمائها ببعض ، وكذلك الدواء الذي قد علم وتحقق مثل التين والعنب ونحوهما فاني لست اذكره من اجل اسمه اليوناني المذكور في الكتب المنقولة اليها اذ المخرجون لها قد ذكروا ذلك وبينوه الا ان تخلت ذلك اليوناني في جملة اسماء كثيرة لذلك الدواء ، واي دواء له اسماء شاذة غير مشهورة وليس له منفعة كبيرة^(٢) في صناعة الطب فليست اذكره

وأرتب ذكر الادوية على رتبة حروف المعجم لكنني احذف التكرار مثال ذلك أن الدواء الذي له اسمان احدهما اوله الف والثاني اوله باء وتقدم ذكر اسميه في باب الالف فاني لا أعيد ذكره في باب الباء ، كل ذلك طلب الاجازة وتسيلا للحفظ وان كان في ذلك تعب عند طلب الاسم المقصود^(٣) وهو عظيم العناء في [ص ٧٥ ظ] حفظ جملة اسماء ذلك الدواء . فقصدى بهذه المقالة ان يصغر حجمها كي يسهل حفظها فيعظم بها المنفعة ، والاسم الاول الذي افتتح به من اسماء الدواء هو أشهر اسمائه الأقل شهرة لذلك الدواء عند اهل الصناعة اذ ادوية كثيرة اسمها العجمي عند الاطباء أشهر وأعرف من اسمها العربي

واعتمد في شرح هذه الأسماء على كتاب ابن جلجل في شرح العقار وكتاب ابي الوليد بن جناح

(١) ابو — (٢) كبيرة منفعة — (٣) المقصود

والكتاب الجامع الذى الفه بعض المتأخرين فى الاندلس وهو المسى بالغافقى وعلى ما ذكره ابن وافد وابن سنجون، واضفت الى ذلك ما هو مشهور معلوم عند الجمهور فى بلاد المغرب من غير أن يخالف فى ذلك احد من مشاهير الطب، وما وقع فيه الاختلاف بين بعض الشارحين وصح عندنا فى المغرب وشهر احد الشرحين اذكره بحسب الأشهر عندنا، وما الأمر فيه مترجح اذكره باختلافه والله الموفق للصواب

باب الألف

١ - أَنْرُجَجٌ هو التفاح المائى

٢ - أَرَزٌ هو ذكر الصنوبر الذى لا يطعم ومنه يستخرج الزيت، والسرو نوع من الارز

٣ - اِفْسِنْتِينٌ [ص ٧٦ و] كثيرا ما يسمى فى كعب الطب الكشوث الرومى وهو الذى يعرف بعجمية الاندلس يربه بطره ويقولون له ايضا اشينيصة^(١)

٤ - اَنْزُرُوتٌ ويقال عنزروت وهو كحل فارسمى واسمه اليونانى سرهقى^(٢)

٥ - اِسْفَنْجٌ البحر هو رغوة البحر ويقال له ايضا زبد البحر، وهو الغيم ويقال له ايضا الغمام وهو الذى يعرفه عامة المغرب بالشفافة^(٣) ويقولون له ايضا صوفة البحر

٦ - اَسْطُوخُودُوسٌ الذى يستعمله الاطباء بالمغرب وفى ديار مصر هو هذا النبات الذى يسميه عامة اهل المغرب الحلحال وهو وشايح الشيخ ويقال له ايضا ارشنيسه وهو سنبل الاحانية وسمعت من المحققين الباحثين عن النبات بعلم واجتهاد أن هذا ليس هو الأستوخودوس الذى ذكره جالينوس بل هو شىء قوته قوة ذلك وأن الأستوخودوس الحقيقى اعرض ورقاً من هذا وأغلظ وشائع وهو يطلع على مقربة من طليطلة

٧ - اِكْلِيلُ الْمَلِكِ هو شجرة الحب واسمه بالبربرية تيرازن وهو الدارشاہ وهو الذى يسمى بعجمية الاندلس قونيليه وهو نوعان منه [ص ٧٦ ظ] شىء له قلوب^(٤) يشبه اذنان

(١) لعله اشينيته — (٢) سرهقيق — (٣) الشفافة — (٤) لعله غلف

العقارب ويعرف باكليل الملك المعقرب ، وسمعت أن هذه الاصول التي يؤتى بها من الشام وهي تريباق للسمع المومام ويعرف بمرق الحية هي اصول هذا النوع من اكليل الملك

٨ — إِذْخِرْهُ هُوَ الْمَشْهُورُ عِنْدَنَا بِالْمَغْرِبِ بَتَيْنِ مَكَّةَ وَفَقَاحَهُ هُوَ جَوْزِجِينَا^(١)

٩ — ائْتَلْ هَذِهِ شَجَرَةٌ مَشْهُورَةٌ مَعْلُومَةٌ بِهَذَا الْأَسْمِ فِي دِيَارِ مِصْرَ ، وَهِيَ النَّضَارُ وَهِيَ السَّمْسَارُ وَقِيلَ أَنَّ السَّمْسَارَ هُوَ خَشَبُ الْبَقْسِ ، وَالْأَثَلُ هُوَ نَوْعٌ مِنَ الطَّرْفَاءِ ، وَحَبُّ الْأَثَلِ هُوَ الَّذِي يُسَمِّيهِ أَهْلُ مِصْرَ الْعَذْبَةَ

١٠ — آسُ اسْمُهُ الْمَشْهُورُ عِنْدَ عَامَّةِ الْمَغْرِبِ الرِّيحَانُ وَهُوَ عِنْدَ عَامَّةِ أَهْلِ مِصْرَ الْمَرْسِينُ

١١ — أَشْنَدٌ هِيَ شَيْبُ الْعَجُوزِ وَيُقَالُ لَهُ أَيْضًا الشَّيْبَةُ

١٢ — أَقَاقِيَا هِيَ رَبُّ الْقَرِضِ وَالْقَرِضُ هُوَ ثَمَرُ السَّنَطِ مَشْهُورٌ مَعْلُومٌ بِمِصْرَ وَسَاذَكَرَهُ فِي حَرْفِ السِّينِ

١٣ — إِجْاصُ اسْمُهُ الْمَشْهُورُ عِنْدَنَا بِالْمَغْرِبِ الْبَرْقُوقُ وَيَقُولُونَ لَهُ أَيْضًا أَهْلُ الْأَنْدَلُسِ عِيُونُ الْبَقْرِ وَهُوَ الشَّاهْلُوكُ وَيُقَالُ شَاهْلُوجُ

١٤ — أَنْجِرَةٌ هِيَ حَبُّ النَّسَاءِ وَيُقَالُ لَهَا الْقَرِيصُ وَيُقَالُ لَهُ بِالْمَغْرِبِ الْحَرِيْقُ وَبِهَجْمِيَّةِ الْأَنْدَلُسِ [ص ٧٧ و] أَنْفِسُ^(٢) وَهُوَ نَبَاتُ النَّارِ وَهُوَ نَوْعَانُ أَبْيَضٌ وَأَسْوَدٌ

١٥ — أَظْفَارُ الطَّيِّبِ هِيَ الْبَارِحُ^(٣)

١٦ — أُنَاغَالِيسُ هِيَ عَشْبَةُ الْعَلَقِ وَتَسْمَى أَيْضًا آذَانُ الْفَارِ وَهِيَ نَوْعَانُ أَحَدُهُمَا هِيَ الَّتِي تَسْمَى بِالْأَنْدَلُسِ قَرْدَنَالَهُ وَهِيَ الَّتِي زَهْرُهَا لِأَزُورْدِي وَالثَّانِيَةُ الَّتِي زَهْرُهَا أَحْمَرٌ وَهِيَ الَّتِي تَسْمَى الثَّنَانْتَلَهُ^(٤)

١٧ — أَمِيرْبَارِيسُ وَيُقَالُ لَهُ أَيْضًا بَرْبَارِيسُ وَهُوَ أَنْوَانُ وَهُوَ السُّوسَلُ اسْمُهُ بِالْفَارْسِيَّةِ الزَّرْشِكُ^(٥) وَيُقَالُ زَرْتِكُ^(٥)

(١) لعله كوركياه بالفارسيه — (٢) لعله ارتيقش — (٣) كذا في الأصل . لعله الفأخ ؟ — (٤) لعله شنتاله

— (٥) والمشهور انه زرشك وزرك

- ١٨ — أَنْجُذَان هذا الاسم واقع على ورق الشجرة التي تسمى صمغتها الحلتيت
- ١٩ — أْفَيْسُون هو بزر الرازيانج الرومي وهو الذي يعرفه عامة المغرب بالحبة الحلوة وهو الكمون الحلو
- ٢٠ — أَقْحَوَان هو المسمى بالعربية القراص ويقال له بعجمية الأندلس يلبنيته^(١) ويقال له أيضاً مصنيله ويقال له غشونش^(٢) وهذه عشبة تشبه البايونج وهي أنواع أبيض وأصفر اسم الأبيض منه باليوناني أماريقون واسم الأصفر منه أمارنطون^(٣)
- ٢١ — أَسَاوُون هو بعجمية الأندلس أسمره ويقال له أيضاً برباله
- ٢٢ — أَجْهَلُّ هو العرعر وهو برائوا ومنه [ص ٧٧ ظ] نوع اسمه شجرة الله والدبيدار أيضاً نوع منه
- ٢٣ — أَفَيْثَمُون اسمه المشهور في الأندلس الصعيرة
- ٢٤ — أَشْنَان القصارين هو الفاسول ويقال له بالعربية الحمض^(٤) والحرص وبعجمية الأندلس شوكة يرباطه وبالبربرية تاغيفيت^(٥) وبهذا الاسم خاصة هو مشهور بالمغرب الأقصى واسمه باليوناني ادريس وحريق هذا النبات هو القلى وسأذكره في باب القاف ، والأشنان الذي يفصل به الأيدي معلوم مشهور
- ٢٥ — أَفْرَبِيُون ويقال فربيون واسمه البربري الذي شهر به في المغرب^(٦) هو تاكوت ويسميه عامة مصر لبانه مغربية
- ٢٦ — أَصَابِع العَذَارَى هو عنب أسود طويل الحبة شبه إصبع مصبوغة يطلع في السرى
- ٢٧ — أَثْمِد له معادن في المغرب وفي المشرق فالذي يوجد منه بالمغرب هو الذي يسميه أهل المغرب الكحل الزرقا^(٧) وهو الكحل المغربي والذي يوجد منه بالمشرق هو الكحل الاصباني

(١) سلسره — (٢) عموس — (٣) اماريطون — (٤) الحمض — (٥) لعله تاغيفيشت — (٦) العرب - (٧) كذا في الأصل

٢٨ — أُسْرُوج هو البسليقون ويقال أيضاً ساليقون واسمه المشهور في المغرب^(١) الزرقون وهو الرصاص المحرق

٢٩ — إِسْفِيذَاج ويقال أيضا اسبيداج الرصاص وهو الباروق واسمه عند عامة [ص ٧٨ و] المغرب البياض

٣٠ — انخجة هي العقد واسمه المشهور عند عامة المغرب اليتق

٣١ — أُسْتُرْغَاز^(٢) قيل انه اصل الكاشم وقيل انه اصل شجرة الحلتيت

٣٢ — أُبَّار^(٣) هو الرصاص وهو الأرب وهو الأنك وهو القلعي

٣٣ — أندراسيون ويسمى ايضا جاهتيك وهو الذي يعرف عندنا باليربه طوره

٣٤ — إِيرَسَا^(٤) ويقال له ايضا ايرس وهذا توقعه الأطباء على اصل السوسن الأسمانجوني خاصة

٣٥ — أُفَيُون^(٥) دواء مشهور العين معلوم بهذا الاسم وقد تسميه بعض عامة البلاد المرقد وهو لبن الحشخاش الاسود بعد جفافه ويشبه^(٦) بالربوب

٣٦ — أُوْمَالِي^(٧) هو شيء يسيل من ساق شجرة بتدمو^(٨) اثخن من العسل وهو الذي يسمى دهن العسل

٣٧ — أذَنَابُ الخيل ويسمى هذا النبات ايضا لحية التيس وليس هو الطرائيث بل كأنه نوع من القضاب ارق منه بكثير

باب الباء

٣٨ — بِسْبَاسَة هي الداركيسي وفي بعض النسخ داركيسي وهي الجاركون وقيل الطالسفر

٣٩ — بَابُوج ويقال بابونك وبابونق وهو قفاح^(٩) الارض وهو حبق البقر واسمه بهجمية

(١) ناقص في الأصل — (٢) أسترار — (٣) المشهور هو أبار بفتح الهمزة — (٤) الصحيح هو ايرسا بكسر الراء وهو ايرس في اليونانية — (٥) المشهور هو أفيون بفتح الهمزة — (٦) وسه — (٧) كذا في الأصل والصحيح ان اسمه اليوناني الأومالي — (٨) كذا في الاصل ولعله بتدمر — (٩) لعله قفاح

الاندلس مسناله واسمه اليونانى حاماميلون^(١) [ص ٧٨ ظ] وهو ايضا كاميلون^(٢)
ومنه ما نواره اصفر ومنه ما نواره ابيض

٤٠ — بَادَرُجُويَّة ويقال له باذرنبويه وهو نوع من الرياحين يقال له عندنا الحبق الترنجى

تكون رائحته كرائحة الأترج ويقال له بمصر الترنجان واسمه بالفارسية مرماخور

٤١ — باقِلًا هو الجرجر واسمه المشهور فى المدن القول

٤٢ — بُلُوط هو الذى يعرفه عامة مصر بثمرة القواد وشجرته هى السنديان وهى القندوار

٤٣ — بُمْدُق هو الجلوز

٤٤ — باذاوَرْد ليست الشكاعى كما زعم كثير من الناس وهى الشوكة البيضاء وهى النقد

وهى العصفر البرى وهى المرجون ويقال لها بالعربية عس

٤٥ — بَسَد هو المرجان نبات واحد واسمه اليونانى قرليون ، والناس مختلفون فى نسبة البسد

من المرجان فمن قائل أن ذات الشجرة هى المرجان والبسد هو فروعها الدقيقة ،

ومن قائل أن البسد عروقها الممتدة^(٣) فى الارض وهذا النبات هو فى قعر البحر

٤٦ — بَرْدَى هو الحقى^(٤)

٤٧ — بَرَنْجَمَشْكَ ويقال فلنجمشك ويقال برنجمشك وهو انقلتان وهو اصابع الفتيات

وهو الحبق الترنفى المشهور

٤٨ — باذُرُوج ويقال له بالعربية [الریحان]^(٥) [ص ٧٩ و] وهو الحوك وهو المحامح

وهو الحبق النبطى واسمه اليونانى بسليقن^(٦) وهذا النبات هو الحبق العريض الورق

المعلوم عند كافة الناس وهو^(٧) المعروف عندنا بطرطور الحاجب

٤٩ — بهار هو العرار بالعربية وهو المعروف عند عامة المغرب بورد الحمير وبهجية الاندلس

ريستقه^(٨) وهو عين أهلاه^(٩)

٥٠ — بَهْمَن المستعمل من هذا النبات اصوله فقط فلذلك صار هذا الاسم واقعاً على تلك

(١) حاهيلون — (٢) كاليبس — (٣) الممتد — (٤) لعله الخلفاء — (٥) بياض فى الأصل — (٦) سليقن

— (٧) وهذا — (٨) لعله رشتقه بالاندلسيه — (٩) لعله عين الحجل او عيناً دمجلاً بالسريانية

الاصول خاصة وهو نوعان احمر وبيض واسم الأبيض بعجمية الاندلس يربه شانه ،
واما الاحمر فليس يطلع في المغرب بل في بلاد العراق

٥١ — بُوْرَق هو نوع من التطرون وهو من الاملاح التي تتكون في ديار مصر والبورق
الإرمني هو زبد البورق وهو ما علا عليه

٥٢ — بُوْرَقُطُونَا هو أسفوس واسمه بعجمية الاندلس بسيل^(١)

٥٣ — بَقْلَةٌ يَمَانِيَّةٌ اسمها بالعربية الصلح وبعجمية الاندلس^(٢) بليظه وهو اليربوز ويقال
له ايضا جرموز وكستج ونوع منه هو الذي يقال له رجل الجراد

٥٤ — بَطِيخ نبات مشهور بهذا الاسم في جميع البلاد العربية ومنه ملور [ص ٧٩ ظ]
ومنه مستطيل والمستطيل منه هو الذي اسمه باليوناني ملونيا . واهل مصر يسمون
البطيخ البطيخ الاصفر لانهم يسمون الدلاع البطيخ الاخضر

٥٥ — بُحُور مَرِيَم الذي جوزة المتاخرون من النباتيين أن هذا الاسم واقع على اصول
العشبة التي يقال لها أذريون هي المعروفة في الاندلس بالذهبية لأن نورها لون
الذهب ويقال لها اذريونه ويقال لها في الاندلس جرجريته^(٣) واذا سقط هذا
النوار يطلع شبه كف وهو الذي يقال له كف الاسد ، واسم هذا النبات باليوناني
قوقلاميتوس^(٤) وليس هو شجرة مريم ، بل شجرة مريم نبات آخر غير بخور مريم
واسمه باليوناني ققلامينوس^(٥)

٥٦ — بُوْرَزِيْدَان اكثر الشارحين قالوا انه النبات الذي يقال له خصى الثعلب ولم يصح
بل هو عود يأتي من الهند

٥٧ — البَلّ والشَّلّ هذان نوعان من العشب متقاربان القوى جدا ولهما جميعاً اسم واحد
عربي وهو العنب واسم احد النوعين اقطى واسمه بعجمية الاندلس ياذقه وهي الرقعة وهو
البرق واسم النوع الثاني باليوناني [ص ٨٠ و] حاما اقطى وبعجمية الاندلس شبوذقه^(٦)

(١) بنيل — (٢) ناقص في الاصل — (٣) لعله مارجريته ؟ — (٤) ققلاسوس — (٥) ققلاميس —

(٦) لعله شبوذقه

٥٨ — بَنْجُجُ هو نوعان ، بزر احدهما ابيض وبزر الآخر اسود والبزر الابيض الدقيق هو البنج والاسود منه هو الشوكران ويقال سيكران وبعجمية الاندلس برباشكه ويقال له بلمانده^(١) واسم الشوكران باليوناني قونيون وهو مكسة الاندر وهو الشوكة اليهودية والشوكة السوداء

٥٩ — بقلة حَمَقًا هي الرحلة وهي الفرخ والفرفير وهي البقلة المباركة واهل الشام يسمونها الفرفجين واسم البرى من هذا النبات باليوناني بيليون^(٢)

٦٠ — بَصَلُ الفار هو الإشتيل وهو العنصل وهو المشهور في المغرب ببصل الخنزير واسمه اليوناني قاطاجانس^(٣) وبالبربرية أحكال

٦١ — بصل الزير هو قسطل الأرض وهو البلبوس والقعبيل نوع منه وهذا القعبيل هو نوع من البصل صغير مأكول يأتي من الشام الى مصر

٦٢ — بَلَادِرُ هو أنقرذيا

٦٣ — بَرْتَجَاسِيف هو الشوامرا وهو مسك الجن اسمه اليوناني أرطامسيا وهو نوع من التيصوم

٦٤ — بَهْرَامِج هو بالعربية ظيان وبعجمية الاندلس يربه دقواقه^(٤) ويقال له ايضا هال بلباشكه وباليوناني لبيديون^(٥) وهو الياسمين [ص ٨٠ ظ] البرى وهو حاد الرائحة

٦٥ — بَسْبَاج هو السكيرغلى^(٦) معناه كبير الأرجل ويقال له أيضاً أضراس الكلب ويقال له أيضاً باليوناني عاجلونيا^(٧) وفولوقديون ويقال له ايضا شترعالي وشجيرغلى واسمه بعجمية الاندلس بربوديه وبالبربرية تشتيوين وهذا الاسم هو مشهور عند عامة المغرب

٦٦ — بَطْمُ شجرة مشهورة ، البطم البرى هو الضرر وهو شجرة المصطكى فيها قيل

٦٧ — بَدَنَج ويقال له ايضا برنج هو دواء هندي شكله شكل بندق له لب

(١) لعله ملماندره — (٢) ييلمون — (٣) الصحيح أن اسمه اليوناني هو سقياه — (٤) دقواقه —

(٥) الصحيح أن اسمه اليوناني فنباطيس — (٦) السكيرغلى — (٧) كذا في الأصل

باب الجسيم

٦٨ — جُمَارِيْقَال له خس^(١) التخل وهو قلب التخل . اما هذا النبات الذى يعرف عند اهل

المغرب بالجمار فهو نوع من التخل صغير جداً

٦٩ — جَوَزُ جُنْدُم ويقال له جوز كدم وهو تخمة الارض وهو جمر الأرض وهى تربة

العسل ويقال له عندنا الداذى

٧٠ — جَاوَرُوس هو نوع من الدخن والجاورس الهندى هو الذره

٧١ — جَوَزَبَوَا هو جوز الطيب ويقال له أيضا جربوا

٧٢ — جَعْدَة هى الجعيدة واسمها بعجمية الاندلس يربه بلبره ويقال لها ايضا هاك بذليره

واسمها اليونانى فوليون^(٢)

٧٣ — جَرَرِيقَال له [ص ٨١ و] بالعربية الصباحيه وبالرومية بشناقه وبالفارسية أسطقلينه

وبعجمية الأندلس إسفاريه واسمه أيضا نهشل^(٣) واسم البرى منه تحارته^(٤)

٧٤ — جَرَجِيرِيقَال له بالعربية الكأه^(٥) واسمه اليونانى أوزيمن^(٦) وبعجمية الاندلس أروقه

والبرى منه يقال له بالعربية الأيقان

٧٥ — جُلَّتَار هو فلسطين^(٧) واسمه العربى الرغث وهو المظ وهو زهرة الرمان البرى واقماعة

وليس يعمل ثمرأ^(٨) ، فاما جنبذ الرمان فهو يسقط من زهر الرمان البستانى وهو

يشبه الجلنار

٧٦ — جَاوَشِيرِيقَال هو البروثا

٧٧ — جَنْطِيَانَا هو الكوشاذ واسمه بعجمية الاندلس بشلشكه ويقال له دواء الحية

٧٨ — جَبْسِيَيْن هو حجر الجبس قبل حريقه وهو جبس الفرنين وهو حجر براق ابيض ويقال

له أيضا الجص ويقال له أيضاً اسفيداج الجص

(١) حس — (٢) قونيون — (٣) نهشك — (٤) تحارته — (٥) الكما — (٦) الصحيح انه باليونانى

اوزومن — (٧) مساطلون — (٨) ثمر

٧٩ — جُنْدَادٌ سُمُّهُ هو خصى السمور وهو خصية البحر وهو الفاحشة وهو قسطوره وهو قسطوريون ، والسمور هو حيوان بحري وهو كلب الماء ويخرج ويسرح في البر . وليس هو القنبلية كما زعم من لا يعرف القنبلية^(١) وعامة المغرب يسمي هذا الدواء المنته

٨٠ — جِلْبَان [ص ٨١ ظ] هو الحُلر^(٢) والجلبان البري هو القرسينا^(٣)

٨١ — جِدْوَار ويقال زدوار وهو نوع من الزرنباذ قوته قوة الدرونج والأنتله نوع منه

٨٢ — جَوْزُ الجوز المأكول معلوم ، وجوز السرو أيضا معلوم وهو جوز مشقق كأنه قطع مثلثات مخروطية مجتمعة على مراكزه ، وجوز مائا ويقال جوز مائل وبالفارسية حورزق^(٤) وهو جوز صغير مخدر ، وجوز الرقع هو نوع آخر وهو جوز القىء والرقع شجرة عظيمة ، وجوز السودان هو الذى يسميه اهل المغرب جوز الشرك وهو اكبر من البندقه متطاوول رخو في داخله شبه البزر ، وجوز الهند هو النارجيل كما سنذكر في باب النون

٨٣ — جَعْفُتُ البَلُّوط هو القشر الرقيق المستبطن للقشر

٨٤ — جَهْورِي هو ماء العنب الذى طبخ حتى ذهب نصفه في الطبخ ، وان طبخ إلى ان يبقى منه الثلث ويذهب الثلثان سمي مثلثا^(٥) ، وإن طبخ حتى يبقى ربهه سمي مبيختج

٨٥ — جُدَجِيين هو الورد المرابي بالعسل

باب الدال

٨٦ — داذي اسم تربة هندية يبيذون بها شراب العسل ، وداذى القطران هو الصاق منه ، وقيل ان الداذى شجرة

٨٧ — دَوْسَر هو الحرطال وهو نوع من القطنى يشبه [ص ٨٢ و] القمح وينعد من أنواعه

(١) القنبلية — (٢) إيجلو — (٣) العوسا — (٤) كذا في الأصل ، وفي جامع ابن البيطار جوزرب —

(٥) مثلت

٨٨ — دَارُ شَيْشُوعَانَ ويقال شيشفان اختلف فيه ولم يحقق والذي ترجح فيه من الأسر عند المتأخرين انه الجولقي وباليوناني مقولرون وقيل انه اصل السنبلي الهندي

٨٩ — دِبْق هو الذي يسميه عامة اهل المغرب الملك

٩٠ — دَيْس السمار نوع منه وهو الفسل^(١)

٩١ — دِرْدَار شجر مشهور لا ثمر له وهو شجر البق وبعبجية الاندلس فراخشته وباليوناني فيلون وهو الورق

٩٢ — دَيْبَساقوس هو شوك الدراجين الذي يمشطون به ثياب الصوف

٩٣ — دُلْب هو خشب للحمرة اسمه العربي عيثان وبالفارسية الصنار والذي يشهر في المغرب انه الخشب الذي يصبغ به الاصفر وتسميه العامة هناك الصغيري واهل مصر القيصر^(٢)

٩٤ — دَوْقُو اكثر الشارحين قالوا انه بزر الجزر البري ولما وجد في نسخ جالينوس في الدواء المركب الواحد بعينه «بزر جزر برى ودوقوا» قالوا انه بزر نوع آخر من الجزر، والذي رجحه المتأخرون عندنا انه بزر الأخلة وهذا النبات الذي تخلل به الانسان المشهور عند أهل الغرب [ص ٨٢ ظ] باسم المنتنة ويحرق في الافران

٩٥ — دَارِصِينِي^(٣) هو دارصيني الصين وليس هو القرفة وإنما قلت ذلك لان اهل مصر يسمون القرفة دارصيني ، وقيل ان دارسوس هو ايضا الدارصيني وقيل انه القرفة

٩٦ — دَمُّ الْأَخْوَيْنِ هو القاطر واسمه المشهور في المغرب الشيان واسمه العربي الأيدع وبالفارسية خونشاوشان^(٤)

٩٧ — دَفْدَا منه صيني يشبه حب الخروع ومنه اندلسي وهو الذي يقال له بعبجية الأندلس طارطقه والماهوبذانه نوع منه

٩٨ — دُلَّاع البطيخ الفلسطيني ويقال له ايضا البطيخ الشامي والبطيخ الهندي وعامة مصر يسمونه البطيخ الأخضر

(١) كذا في الاصل ، والصحيح ان اسمه الأسل — (٢) الصحيح ان اسمه في الاندلس الصغيراء وفي مصر [عود] القيسه — (٣) في الاصل دارصيني بفتح الراء — (٤) خونشاوشان

- ٩٩ — دَفْلَى هي الرودود^(١) وبالفارسية خرزهرج^(٢) معناه قالوا سم الحمار
- ١٠٠ — دُهْن الحَلّ هو دهن السمسم الغير مقشور ، أما دهن المقشور من السمسم فهو المعروف بالسريج
- ١٠١ — دُهْن الكَلانج ويقال أيضاً كلكلانج وهو دهن الجوز الهندي
- ١٠٢ — دُهْن التَرْقّت هو زفت وزيت مداس
- ١٠٣ — دُوشاب هو عسل الترخاصة
- ١٠٤ — دَوْغ مخيض لبن البقر إذا حمض
- ١٠٥ — دِيَاَسْرُون هو رب الجوز
- ١٠٦ — دُهْن الجَلّ هو دهن الورد
- ١٠٧ — دُهْن الحِنَاء هو القرفوس
- ١٠٨ — دِيَاَسْرُون هو رب التوت [ص ٨٣ و]
- ١٠٩ — [دِيَاَقُودُون^(٣)] هو شراب الخشخاش
- ١١٠ — [دَارَاهِج] نبات أحمر يؤكل وهو من أنواع الهندباء ويسمى ايضا الطرخون

[باب الهاء]

- ١١١ — [هِلِّيُون] هو بالعربية اليرامع وباليونانية ماسونج^(٤) وبجمية الاندلس الاسفراج ويقال له ايضا سفارج
- ١١٢ — [هَلِيلِج] يقال له بلغة الهند هارسر (؟) وهو الفرخ^(٥)
- ١١٣ — [هَرْتَمَوْة] هي التي يقال لها بالاندلس الفليفلة
- ١١٤ — [هِنْدَابَا] هي باليونانية انطوبيا^(٦) وهي انواع النوع المعلوم عندنا بالمغرب المشهور

(١) الرودود — (٢) خورهرج — (٣) يوجد بياض في أول كل فصل ابتداء من رقم ١٠٩ لغاية رقم ١١٦ وقد ردتنا اسماها الادوية حسب الطاقة — (٤) والصحيح انه بالفارسية مارشوش — (٥) المرعج — (٦) انطونيا

هذا الذى يقال له بالبربرية تيفاف^(١) وبعجمية الاندلس شراليه واسمه بالعربية بعصيد وهو الشرقيين ، ومنه نوع آخر برى هو الذى يسمى فى كتب الطب طلخشقوق وهو الطلخشقون وهو الطرخشون واسمه اليونانى أمبرون واسمه بالعربية العلك وهو البقلة المرة

١١٥ — [هيوفاربيقون] هو الذى يقال له الداذى الرومى واسمه المشهور عند عامة المغرب

المنسيه وبعجمية الاندلس ينيوله وهو عشبة القلب ويسى ايضا نوشه^(٢)

١١٦ — [هال] هى القاقلة الصغيرة ويقال له ايضا هال بوا ويقال له ايضا جربوا وهو

الشمير [ص ٨٣ ظ]

١١٧ — هَيُوفَاقْسُطِيدَاس ويقال له أيضا هوقطيداس وهذا الاسم واقع على عصارة

الطرائث

١١٨ — هَرَطَمَان هو القرطمان وهو من انواع القطنى وهو الحرطال اصلا^(٣)

١١٩ — هِي افشرج^(٤) هو رب السفرجل

١٢٠ — هَدَبِه^(٥) هى الدود التى تكون تحت الجرار وتجمع نفسها وتستدير ، واسمه بالعربية

حمار قبان^(٦)

باب السواو

١٢١ — وَرْد هو الجبل عند الأطباء وإن كانت العرب لا توقع هذا الاسم إلا على الأبيض منه

خاصة

١٢٢ — وَسَخ الْكُور هو العجر^(٧)

١٢٣ — وَرْس هذا الاسم يقع على حشيشة تطلع فى اليمن لما صبغ اصفر ، ويقع على شى مجرى

يوجد فى مرار البقر يتكون كككون الحمصى فى الكلى والمثانة وعامة مصر بسمونه

خرزة^(٨) البقر

(١) ساف — (٢) بوت — (٣) اصل — (٤) الصحيح انه بالفارسية هى افشرج — (٥) هريه —

(٦) تيان — (٧) لعله العكبر — (٨) جزرة

١٢٤ — وَشَقَقَ وَيُقَالُ أَشَقَّ وَيُقَالُ اشْتَجَّ وَوَشَّجَ وَهُوَ لِرِزْقِ الذَّهَبِ وَهُوَ صَمِغُ الكَلَخِ وَيُقَالُ
بِعَجْمِيَةِ الأَنْدَلُسِ الغَتَّةُ . وَثُمَّ نَوْعٌ مِنَ الكَلَخِ لَهُ صَمِغٌ قَرِيبٌ القُوَّةِ مِنَ الأَشَقِّ وَذَلِكَ
النَّوْعُ هُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ قَاتِلٌ نَفْسِهِ

١٢٥ — وَرَجَّ وَهُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بِعَجْمِيَةِ الأَنْدَلُسِ أَشْبَطَانُهُ وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى الزَّهْرَةَ وَابْنَ
الْيُونَانِيِّ أَقَارُونَ^(١)

١٢٦ — وَسَمَّهَ هِيَ الخَطْرُ وَهِيَ وَرَقُ النِّيلِجِ وَهُوَ العِظْمُ وَهُوَ [ص ٨٤ و] الَّذِي تَسْمَى
العَامَةَ^(٢) النَّيْلُ الَّذِي يُصْبِغُ بِهِ الأَسْوَدُ

١٢٧ — وَدَعَمَ هُوَ خِزْفٌ دَوْدٌ يَكُونُ فِي الجَبْرِ وَيُقَالُ لَهُ بِيلاَدُ المِنْدِ الكَوْرَةَ^(٣)

١٢٨ — وَرَشَانٌ ضَرْبٌ مِنَ الحَمَامِ

١٢٩ — وَرَلٌّ قِيلَ أَنَّهُ فَرَخُ التَّمْسَاحِ وَهُوَ نَوْعٌ مِنَ السَّقَنْتُورِ وَمَا يُؤَكِّدُ ذَلِكَ كَوْنُ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ
لَحْمَ التَّمْسَاحِ يَذْكُرُونَ أَنَّهُمْ يَجِدُونَ أَعْيَاضًا^(٤) شَدِيدًا

بَابُ السَّرَايِ^(٥)

١٣٠ — زَيْتُونٌ مِنْهُ بَرِيٌّ يُطَلَعُ فِي الجِبَالِ وَاسْمُ شَجَرَتِهِ العِثْمُ وَبِعَجْمِيَةِ الأَنْدَلُسِ اللَّشْتِيرَةُ وَالزَّيْتُونُ
وَعامَةُ المَغْرِبِ يَقُولُ لَهُ الزَّبُوجُ وَثَمَرَةُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ اعْنَى البَرِيَّةِ تَسْمِيَةُ العَرَبِ الدُّبَّ

١٣١ — زَيْمَةٌ زَيْتُ الأَنْفَاقِ هُوَ الَّذِي يُعْتَصَرُ مِنَ الزَّيْتُونِ الغَضِّ وَالزَّيْتُ الرَّكَابِيُّ هُوَ الزَّيْتُ
المَعْلُومُ وَإِنَّمَا سَمَّاهُ العَرَبُ كَذَلِكَ لِكَوْنِهَا لَا تَعْلَمُهُ إِلاَّ مُجَلُوبًا إِلَيْهَا مِنَ الشَّامِ عَلَى الرِّكَادِ

١٣٢ — زَعْرُورٌ هُوَ الإِجَاصُ الشَّتْوِيُّ وَهُوَ المَشْتَهَى وَقِيلَ أَنَّهُ ثَمَرَةُ شَجَرَةِ الدَّبِّ وَاسْمُ شَجَرِ
الزَّعْرُورِ النَّلْكُ^(٦)

١٣٣ — زَرَّاءُ وَفَدٌ مِنْهُ مَدْحَرَجٌ وَمِنْهُ مُسْتَطِيلٌ وَالنَّوْعَانُ مَوْجُودَانِ^(٧) بِالمَغْرِبِ لَكِنَّ هَذَا
المَدْحَرَجُ الَّذِي يَأْتِي مِنَ العِرَاقِ هُوَ أَقْوَى فِعْلًا وَهُوَ المُسْتَعْمَلُ ، وَاسْمُ الزَّرَّاءِ وَفَدٍ بِاليُونَانِ

(١) الصَّحِيحُ أَنَّ اسْمَهُ اليُونَانِيُّ أَقَارُونَ — (٢) يَعْنِي فِي مِصْرَ — (٣) السَّكُودَةُ — (٤) أَعْيَاضًا — (٥) إِزْ

— (٦) النَّلْكُ — (٧) مَوْجُودَةٌ

- [ص ٨٤ ظ] أرسطولوجيا^(١) وبمجية الاندلس قلبجوله وبالبرية مسموره وهو
شجرة ابن رستم وهو الزائر^(٢) واسم الطويل منه ايضا شجرة الخطاطيف
- ١٣٤ — زَنْجَفَرٌ قِيلَ اِنَّهُ مَصْحَفٌ وَاِنَّ اِسْمَ الْحَقِيقِ سِنَجْفَرٌ وَهُوَ الْفَرِيقُونَ
- ١٣٥ — زَعْفَرَانٌ هُوَ الْجَادِي وَيُقَالُ اَيْضًا لَهُ كَرْمٌ
- ١٣٦ — زَوْفَا رَطْبٌ هُوَ دَسَمُ الصَّوْفِ ، اَمَّا الرَّومِيُّ فَدُونَ^(٣) اِضَافَةٌ اِلَى شَيْءٍ اَوْ تَقْيِيدٌ بِصِفَةٍ ،
وَهِيَ الْعَشْبَةُ الْمَعْلُومَةُ
- ١٣٧ — زَرْقَبٌ هُوَ الْفَلَنْجَةُ وَهُوَ رَجُلُ الْغَرَابِ وَهُوَ رَجُلُ الْجَرَادِ
- ١٣٨ — زَفَّتِ الزَّيْتِ الرُّطْبِ يَسْمَى الْقَيْرُ وَهُوَ الْاَشْبَتُ ، وَالزَّيْتُ الْيَابِسُ يَسْمَى الْقَارَ اَيْضًا
- ١٣٩ — زَيْمِقٌ وَيُقَالُ زَاوُوقٌ وَعَامَةٌ الْمَغْرِبُ تَسْمِيهِ الزُّوقُ
- ١٤٠ — زَاجٌ هُوَ اَنْوَاعٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا الْقَلْقَنْدُ وَيُقَالُ لَهُ اَيْضًا الْقَلْقَنْتُ ، وَمِنْهَا الْقَلْقَدِيسُ وَمِنْهَا الْقَلْقَطَارُ
وَيُقَالُ لَهُ خَلْقَطَارٌ ، وَالزَّاجُ الْقَبْرَصِيُّ هُوَ الْاَخْضَرُ وَالزَّاجُ الْاَسْمَاكُفَةُ هُوَ الزَّاجُ الْاَصْفَرُ
- ١٤١ — زَبَدُ الْبَحْرِ هَذَا الْاِسْمُ قَدْ يَقَعُ عَلَى الْاِسْفَنْجِ وَقَدْ ذَكَرْنَا ذَلِكَ وَيَقَعُ عَلَى هَذَا الْجِسْمِ
الْحَجْرِيُّ الْخَفِيفُ الَّذِي يَوْجَدُ فِي بَرْكَانِ صَقْلِيَّةِ الَّذِي تَسْمِيهِ عَامَةٌ الْمَغْرِبِ الْحِكَاكَةُ
وعامة مصر طوبة الرجل وهو نوعان [ص ٨٥ و] منه أسود خشن جدا ومنه
أبيض أقل خشونة وهو الذي يخلق الشعر وهو المشهور بمصر وهو الذي تسميه الأطباء
القيشور ويقال له ايضا قشور ، واما النوع الاسود فهو الذي تسميه اليونانيون^(٤)
أباريق^(٥) ، وقد اختلف الناس في هذه الأسماء التي ذكرناها اختلافا كثيرا لكن
هذا^(٦) الذي ذكرنا هو الذي صححه المتأخرون
- ١٤٢ — زَهْرَةٌ النِّحَاسِ هُوَ الشَّيْءُ الَّذِي يَرَسِبُ فِي الْمَاءِ الَّذِي يَطْفَى فِيهِ النِّحَاسُ الْمَذَابُ
- ١٤٣ — زَوَّانٌ هُوَ الشَّيْلَمُ وَهُوَ الدَّنَقَةُ^(٧) وبمجية الاندلس بثته وعامة المغرب يقول له الزوال
وهو الحصر

(١) أرسطولوجيا — (٢) الرازه — (٣) دون — (٤) اليونانيين — (٥) كذا في الاصل والصحيح ان اسمه
اليوناني « هالوس اخني » — (٦) هو — (٧) الرغه

- ١٤٤ — زَيْتُ السُّودَانِ هو زيت المَرَجَانِ^(١) وهو الزيت المشهور عندنا بالمغرب المعلوم بزيت أَرْجَانٍ وهذا أَرْجَانٌ نوع من الشجر معلوم يفلى عجم ثمره ويستخرج من لبه هذا الدهن ويسى أيضاً المن السائل
- ١٤٥ — زُرْفِيَاذٌ وهو الذي تسميه عامة مصر عرق الكافور
- ١٤٦ — زُجَاجٌ الأبيض منه العتيق هو الذي يقال له الزجاج الفرعوني وهو أيضاً القوارير الشامية والقوارير الفرعونية

باب الحاء

- ١٤٧ — حَنْدَقٌ قَوْقَى هو النفل والذرق والجابور [ص ٨٥ ظ] والعرقصان ويقال له أيضاً حَبَاقًا وهو الكركمان واسمه بعجمية الأندلس طربيله^(٢)
- ١٤٨ — حُضْضٌ هذا الاسم واقع على عصارة نبات واسم النبات نفسه الذي عصارته الحضض فيلزهج ، واسم هذه العصارة باليوناني لوقيون^(٣) وهو كحل خولان
- ١٤٩ — حِمَاءٌ هي البرناء^(٤) وثمره الحناء تسمى الفاغية^(٥) وهي الرقون والرقان
- ١٥٠ — حُمَّاضٌ هي البقلة الحراسانية وهو السلق البرى وهو المشهور في الأندلس بالبلاصه ويسى أيضاً بعجمية الأندلس رنبيل^(٦) وبالبربرية تاسامت وباليوناني لاباثون^(٧) وهو القطفة والعرب تسمى هذه الحشيشة القطف والرمث هو نوع من الحماض ويسى خوشان
- ١٥١ — حَسَكٌ هو بعجمية الأندلس غله جيقه^(٨) معناه الديك الأعور وهو شوك الجمال وبالفارسية سكوهج وهو الذي يسمى في المغرب حمص الأمير والقففة هي نوع من الحسك
- ١٥٢ — حَرَّازُ الصَّخْرِ هو نوع من الطحلب يطلع على الحجارة واسمه بالطيني أَرْجَالَهُ وباليوناني ليغينيس^(٩) وهو الذي يصبغ فيه الصوف اللون الخمرى

(١) لعله المَرَجَان — (٢) طربيله — (٣) بوقيون — (٤) البرتا — (٥) الفاغية — (٦) رنبيل — (٧) الاباثون — (٨) على حيقه — (٩) لحمسه

١٥٣ - [ص ٨٦ و] حُلْبَةُ هِيَ الْفَرِيْقَةُ

١٥٤ - حُرْشُفٌ هُوَ الْكُكْرُ وَهُوَ الْعُكُوبَةُ^(١) وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى بِالْأَنْدَلُسِ الْقَنْارِيَةِ وَاهْلُ الْمَغْرِبِ يُسَمُّونَهُ^(٢) أَفْرَانَ^(٣) الْمَقْلُوبِ

١٥٥ - حَبُّ الرَّاسِ هُوَ حَبُّ الصَّيْبِ وَهُوَ زَيْبُ الْجَبَلِ وَبِالْفَارْسِيَةِ مِيوِزَجُ^(٤)

١٥٦ - حَبَّةٌ حَضْرًا هِيَ ثَمْرَةُ شَجَرَةِ الْبَطْمِ وَالْبَرِي مِنْهُ هُوَ الضَّرْوُ وَيُقَالُ لَهَا بِعَجْمِيَةِ الْأَنْدَلُسِ بَيْنَهُ رَشْتَقُهُ^(٥)

١٥٧ - حَاشَى هُوَ نَوْعٌ مِنَ الصَّعْتَرِ وَاسْمُهَا بِالْيُونَانِيَّةِ ثَوْمَرُونَ^(٦) وَبِعَجْمِيَةِ الْأَنْدَلُسِ طَيْلَهُ

١٥٨ - حَنْظَلٌ هُوَ مَرَارُ الصَّحْرَاءِ وَنَسِيَهُ الْحَدَجُ وَالْكَبْسَةُ وَيُسَمَّى حَبَّةَ الْمَبِيدِ وَهُوَ الشَّرِي وَزَعَمَ قَوْمٌ أَنَّ الْحَنْظَلَ هُوَ الْعَلْقَمُ وَلَيْسَ بِصَحِيحٍ

١٥٩ - حَبُّ النَّيْلِ هُوَ الْقَرْطَمُ الْهِنْدِيُّ وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى بِالْمَغْرِبِ حَبُّ الْعَجَبِ

١٦٠ - حَرْمَلٌ هُوَ نَوْعَانِ أَحَدُ نَوْعَيْهِ يُسَمَّى بِالْفَارْسِيَةِ إِسْفَنْدُ وَبِالْيُونَانِيَّةِ بَشُوشٌ، وَاسْمُ الْحَرْمَلِ أَيْضًا زُرْبَعَةُ الْبَشُوشِ

١٦١ - حَبُّ النَّزْمِ هُوَ هَذِهِ الْأَصُولُ الدَّقِيقَةُ الشَّبِيهَةُ بِالسَّعْدِ الْكُوفِيِّ الَّتِي يَأْكُلُهَا النَّاسُ وَاسْمُهَا فُلْفُلُ السُّودَانِ

١٦٢ - حَيُّ الْعَالَمِ هِيَ بِالْيُونَانِيَّةِ إِيزُونَ [ص ٨٦ ظ] وَبِعَجْمِيَةِ الْأَنْدَلُسِ أَبَيْلَهُ رَشْتَقُهُ^(٧) وَبِالْفَارْسِيَةِ هَمِيْسَقُوسُ^(٨) وَهُوَ نَوْعَانِ أَحَدُ نَوْعَيْهِ لَهُ حُبُوبٌ مَتَطَاوِلَةٌ مَمْلُوءَةٌ مَاءً عَلَى شَكْلِ لَبِّ الصَّنُوبَرِ وَهَذَا النَّوْعُ هُوَ الَّذِي يُسَمَّى بِالْمَغْرِبِ عُنْبُ السُّطُوحِ لِكَوْنِهِ يُطْلَعُ فِي سَطُوحِ الدُّورِ، وَالثَّانِي^(٩) وَرَقٌ مَدْوُورَةٌ قَدَرُ وَرَقِ الْقَسْطَلِ مَمْلُوءَةٌ مَاءً أَيْضًا وَهَذَا النَّوْعُ هُوَ الَّذِي يُسَمَّى أَنْبُوبُ الرَّاعِي وَعَامَّةُ الْمَغْرِبِ تَسْمِيهِ زَلَايِفَ الْمَلُوكِ

(١) العلوبه — (٢) ناقص في الاصل — (٣) افران — (٤) ميوزج — (٥) له رشتقه — (٦) كذا في الاصل واسمه الصحيح باليونانية هو توموس او تومرون — (٧) ايله رشتقه بفتح الراء — (٨) اسمه الفارسي المعروف هو هميشك — (٩) والثاني

- ١٦٣ — حُرْفٌ هو التنا وحب الرشاد ونسبه المقلينا وإذا قالوا الحرف الأبيض أو الحرف البالي والحرف المدنى فهم يريدون حرفنا هذا الموجود فى الأندلس
- ١٦٤ — حجر يهودى هو الذى يقال له الحجر المشطب وهو الذى يسمى أيضا مذرب الحصاة
- ١٦٥ — حِرْبَاءٌ هذا الاسم يقع على نوع من الحيوان صغير شبيه الحردون وهو الذى تسميه اليونانيون لوبخنيطس^(١)
- ١٦٦ — الحجاج شجرة صغيرة اسمها أيضا العاقول وعليها يقع الترنجبين
- ١٦٧ — حَبْمَةٌ سوداء هى التى يقال لها كحل السودان وليست الشونيز وتسمى أيضا التشميزج والششق^(٢) والشيشق
- ١٦٨ — حَمْرٌ هو زفت الحجر وهو كفر اليهودى [ص ٨٧ و] ويقال أيضا قفر اليهود
- ١٦٩ — حَجَلٌ هو التبعج

باب الطاء

- ١٧٠ — طُحْلُبٌ هو عدس الماء وهو شعر الفزال
- ١٧١ — طباشير هو رماد الحية
- ١٧٢ — طين الطين المحموم وهو الذى يسمى أيضا خواتيم لمنيه^(٣) وخواتيم الحجره ويقال له أيضا مغره لكانيه ويقال له الخاتم اليماني ، واما النوع من الطين الذى يقال له طين قيموليا فهو^(٤) الطفل الطليلي بإجماع من الأطباء ، والنوع الذى يقال له الطين الارمنى هو طين أحمر علك يأتى من ارمينية ويقال له الطين الرومى والطين القبرى لأنه نوع واحد وإن اختلفت بلاده وهو الطين الذى نسميه نحن بالمغرب الانجبار ، والطين النيسابورى وهو الذى يقال له طين الأكل وهو طين أبيض ينتقل به ، وإذا قالوا فى^(٥) الطب طين حواء وطين خوزى فيريدون به الطين العلك التقي من الرمل مثل هذا الذى يسميه أهل مصر ابلير^(٦) ، والنوع الذى يسمونه طين ساموس هو الكوكب

(١) الصحيح انه باليونانى خاميلاون — (٢) والششق — (٣) لعاسه — (٤) وهو — (٥) ناقص من الأصل — (٦) بلير

- ١٧٣ — طرخون قيل انه ورق العاقرقرا ولم يصحح [ص ٨٧ ظ] ذلك المتأخرون بل قالوا هو نوع من أنواع الكرفس
- ١٧٤ — طرائيث هو النبات الذي يسمى لحية التنيس وهو زب رباح وهوناردين^(١) واسمه بالعجمية فشاله وقد بينا أن عصارة هذا النبات هي التي تسمى هيوقاسطيداس^(٢)
- ١٧٥ — طَرَحْشَقُون هو خس الحمار
- ١٧٦ — طَلَع هو أول ما يمره التخل في كل سنة عندما ينشق غلافه عنه
- ١٧٧ — طَلَّق هو كوكب الأرض ويسى أيضاً حاسيما

باب اليباء

- ١٧٨ — يُتَمَوَع هذا النبات هو أنواع كثيرة تسمى اليتوعات التي^(٣) يعمها كلها أنها ذات لبنية لزجة حادة جداً تحرق الجسم باللمس وإذا تناول منها القدر اليسير أسهل وقياً ، ومن أنواع اليتوعات الشبرم والكبوه^(٤) واللاعية^(٥) والمازريون والماهويزانه والماهيزهره والعشر ، وأما الشيء الذي يقال له سكر العشر فهو ندى ينزل على شجر العشر
- ١٧٩ — يَبْرُوح هو الفلاح وهو تفاح الجن ويقال له بالفارسية شاييزك ويقال له أيضاً شاييزج ويقال له أيضاً بعجمية الأندلس أبليطه ويقال له أيضاً المقض والأرج واسمه اليوناني حمامايلن^(٦)
- ١٨٠ — يَنْبُوت هو الخروب النبطي وبعجمية الأندلس [ص ٨٨ و] حينه^(٧) قزقونه وهو الشوكة الشبء
- ١٨١ — يَابِسِمِين وهو العريف

(١) نارديس — (٢) هيوقا فسطيلاس — (٣) الذي — (٤) والكبوه — (٥) والأعية — (٦) كذا في الاصل ، واسم اليوناني المعروف هو ماندراغوراس — (٧) لعله اشتبهه .

باب الكاف

- ١٨٢ — كَرْبِرَة البير هي شعر الغول وشعر الجبار وشعر الجن ومقابر^(١) وهي التي يقال لها السانقة^(٢) واسمها بعجمية الأندلس أرجنتيل وهي القرشيله واسمها اليوناني^(٣) برشياوشان
- ١٨٣ — كَرْبُرَة هي النقده ويقال النعده والمشهور عند العامة من اسمها كسيرة بالسين وإذا قالت الأطباء كزبرة يابسة فليس المقصود به بزر الكزبرة الذي يدخل في تابل الطعام كما يظن جمهور الأطباء بل المقصود به ورق هذه الكزبرة المذكورة إذا جففت
- ١٨٤ — كَرْبُوب وهي بقلة الأنصار^(٤) والكرنب الشامى هو القنبيط وهو الذى يسميه عامة مصر الكرنب مطلقاً وليس عندهم كرنب سوى القنبيط
- ١٨٥ — كَرْسَنَة هي الكسنا
- ١٨٦ — كَشُوْث ويقال له الكشوث^(٥) وكشوثى وهي حماض الأرنب وهي الشبارد ويقال لها أيضاً زجمول^(٦) ويسمى أيضاً شمون ، والكشوث الرومى هو الإفستين كما ذكرنا
- ١٨٧ — كُثْرَى هو الذى تسميه عامة المغرب الإجاجص
- ١٨٨ — [ص ٨٨ ظ] كَنْدُر هو اللبان
- ١٨٩ — كَادْرِيُوس هو بلوط الأرض وباللطينى برنتقه
- ١٩٠ — كَايْمِيُوس ويقال حما فيطوس ويقال له بعجمية الأندلس غاله قرشته ويقولون له أيضاً جانت قبطه ويقولون له قرذاله برباطه ومعناه الشوك المفلفل ويقولون له بنواله^(٧) وقال كُيرون^(٨) إن هذا النبات هو القرسعنة ، وبوشكرانه نوع من القرسعنة ، والذى صححه أهل النبات في الأندلس أن الشوكة اليهودية هي التي يقال لها الشوكة

(١) لعله صفائر الجن — (٢) السابقه — (٣) الصحيح انه اسمها الفارسي — (٤) الانصار — (٥) يعنى
نضم الكاف — (٦) زهود — (٧) ملره — (٨) كسورن

- السوداء وهي جانت قطه هي القرسنة وليس هي الكافيطوس ، وليس يستعمل هذا
النبات عندنا أعني القرسنة إلا لحاء أصله فقط
- ١٩١ — كَتِيرًا هي صمغ شجرة القناد واسم القناد أيضاً السهاج وتسمى هذه الصمغة أيضاً حلوسيا
- ١٩٢ — كَمَّاءٌ وعامة المغرب يقول الكما وهو الفطر
- ١٩٣ — كَمُونُ الكمون البرى هو الكمون الأسود وهو الذى يقال له الكمون الملوكى وهو
الكمون الكرمانى وهو الباسليقون
- ١٩٤ — كَبَّابَه هي حب العروس وهي خرکوس
- ١٩٥ — كَرَوِيَّة يقال لها [ص ٨٩ و] أيضاً الكمون الأرمينى ويقال لها قرنباد وقرينباد ،
والقردمانا هي الكراويا البرى
- ١٩٦ — كَرْفَس الكرفس أنواعه ستة من جملتها المقدمونس وهو الذى يقال له الكرفس
السرخصى وهو الكرفس الرومى وقيل إنه البطرساليون^(١) والمشهور عند أطباء المغرب
بهذا الاسم هو بزر الكرفس الجبلى وهو حب أسود كبير شبيه حب الراس ، واسم بزر
الكرفس الجبلى باليونانى ساسالى^(٢) واسم الكرفس البرى بلغتهم سمريون ؛ أما النوع
من الكرفس الذى يقال له كرفس الماء فهو^(٣) الذى يسمونه البربر كريفونس
- ١٩٧ — كَبَّر هو القبار وهو اللصف ويقال أصف
- ١٩٨ — كَرَاث هو بلبس^(٤) ويقال بلابس ، والكراث الشامى هو الكراث البستانى الذى يأكله
الناس على جهة الأدم ويسمى القفلوط ، وأما الذى يقال له الكراث النبطى فهو
الكراث الجبلى ، وأما الكراث البرى فهو يسمى طيطان
- ١٩٩ — كَهْرَبًا ويقال كاربا وهو صمغ الحور الرومى
- ٢٠٠ — كَنْزَمَازِك هو ثمر الطرفاء ويقال له أيضاً جزمازك [ص ٨٩ ظ] وجزمازق وقد يقال
له أيضاً العذبه

(١) البطرساليون — (٢) الصحيح ان اسمه اليونانى هو اوراسالينون — (٣) وهو — (٤) ماسس

- ٢٠١ - كَانْجِجْ هو جوز المرج واسمه اليونانى هليقاابون^(١) وهو نوع من عنب الثعلب البستانى وهو الذى يقال له شجرة اللهو
- ٢٠٢ - كُسْتْ بركُسْتْ هو الذى يعرفونه^(٢) بمصر بالعطفه ويقولون عطفه بين عطفه يسار
- ٢٠٣ - كاشيم هو الزوفرا وبمجية الأندلس طقليره^(٣) وأما النبات الذى يقال له الكاشم الرومى فهو الذى يسميه^(٤) البيرونيون لفسطيقون^(٥) ويسمون بزره الساليوس وسنذكره فى حرف السين
- ٢٠٤ - كُفَرَى يقال جفرى وهو من طلع النخل
- ٢٠٥ - كُرْكُم هو المررد وهو العروق الصفر ، والماميران نوع منه
- ٢٠٦ - كَأُور يقال قفور

باب السلام

- ٢٠٧ - لِيْلَاب هو جبل المساكين وهو قسوس ويقال له أيضاً الشجرة الباردة والعصبة ويقال له رواشح واسمه بمجبية الأندلس بورطخيله^(٦) ويقولون له أيضاً قريوله
- ٢٠٨ - لَادَنْ هو الدبق المأخوذ عن الشجر الذى يسمى باليونانية قسوس^(٧)
- ٢٠٩ - لُوف وهو آرن باليونانية وهو نوعان عريض الورق ودقيق الورق ويقال له شجر الخنس وباليونانية درقنطيون^(٨) ومعناه عين [ص ٩٠ و] التنين واسمه بمجبية الأندلس بليره^(٩) ويقولون أيضاً فليريله^(١٠) وأصل أحد نوعيه هى العرطنيثا فى أحد الأقاليم
- ٢١٠ - لُوبِيَا هى الدجر

- ٢١١ - لِيْسَان الثور هى الكحلاء وهى الجماحم ويقال حمحم وهى العليس ويقال علس

(١) ميقالون — (٢) يعرفه — (٣) لعله طقاره أو طقاره — (٤) يسويه — (٥) لفسطيقون — (٦) لعله بوطجيله — (٧) سيوس — (٨) ديوقنطيون — (٩) بليره ، ولعله قلييره — (١٠) لعله قليريله

- ٢١٢ - لِسَانُ الْعَصَافِيرِ هو ثمرة الدردار ويقال له طالسفر وهو التجكران واسمه بعجمية الأندلس فراشه
- ٢١٣ - لِسَانُ الْحَمَلِ هو لسان الكلب وهو ذنب الفار ويقال له أيضاً برد وسلام واسمه بعجمية الأندلس بلنتاين وهي التي تسميا عامة المغرب المصاصة وهي الكركوس^(١)
- ٢١٤ - لِسَانُ الْجَرِّ هو، الشيبية^(٢)
- ٢١٥ - لَأَعِيَّةُ هي الحبلاب وبعجمية الأندلس لختريوله وقد ذكرناها من أصناف اليتوع
- ٢١٦ - لَعْبِدُ هي العروسة وهي أصل اليبروح
- ٢١٧ - اللَّحْلَاحُ هو الفجل البرى واسمه العربى المفضان وبعجمية الأندلس لبشنى
- ٢١٨ - لَبْسَانُ هو نوع من الخردل البستاني

باب الميم

- ٢١٩ - مُغَاثٌ ويقال معاث وهو أصل الزمان البرى وقيل إنه أصل شجرة الفلفل^(٣)
- ٢٢٠ - مَحْلَبٌ ويسمى أيضاً حب الأراك واسم شجرته اليسر ومنها يؤخذ عود اليسر
- ٢٢١ - مَلْحٌ [ص ٩٠ ظ] الملح النفطى هو اللازوردى^(٤) البراق ، وملح الدباغه هو جبر القرائن وهو الذى يسمى السورج
- ٢٢٢ - مِثْنَانٌ هو الأزاز^(٥)
- ٢٢٣ - مَحْرُوثٌ هو المليون^(٦) وهو أصل شجرة الحلتيت وقد ذكرنا ان أوراق هذه الشجرة تسمى الأنجدان
- ٢٢٤ - مَهَا هو حجر الشمس
- ٢٢٥ - مُرِينَةٌ^(٧) هي حية الجر

(١) اسمه الفارسى المعروف هو خرکوش — (٢) واسمه صيبيا فى الكتاب الجامع لابن البيطار —
(٣) لعله القفل — (٤) اللازوردى — (٥) الاواز — (٦) لعله صليون ، وهو اسمه اليونانى — (٧) مريه

٢٢٦ — مَسْحَقُونِيَا هو الخلط المعمول من السفاف^(١) والملح لتخليص الفضة من الذهب
واسمه المشهور في المغرب الشحيره

٢٢٧ — مَرَّجَان هو الحجر الشجرى وهو القروال^(٢) والبسد ، والمرجان نبات واحد وقد
تكلمنا على ذلك

٢٢٨ — مَيْعَة منا سائلة وجامدة ، والمعبة السائلة هي التي يقال لها اللبني ويقال لها عسل اللبني
ويقال لها لبني الرهبان ، والمعبة الجامدة هي التي يقال لها اصطرك ويقال لها أيضاً
صطراخي وهي حمراء اللون ذكية الرائحة

٢٢٩ — مَلُوحِيَا ويقال ملوكيا ويقال ملوخ وهي الخبازى البستانى وهي البقلة^(٣) والنوع
البرى منه هو الخطى

٢٣٠ — مُقْل هذا الاسم واقع على صنغ شجرة وعلى نوع من أنواع الشجر ، ويقال لذلك
النوع من الشجر الكور وثمرة تلك الشجرة هو الذى [ص ٩١ و] يسمى الدوم وهو
حب أحمر مدور شديد القبض ويسمى الوقل ، وصنغ الشجرة هو الذى كثر استعماله
في كعب الطب وذلك الصنغ هو الذى يقال له المقل الأزرق وهو مقل اليهود

٢٣١ — مُو هو المران وبمعجمية الأندلس مرانه وهو القرانية وهو ينذره^(٤) وقيل انه خشب
الزان

٢٣٢ — مصطكى هو الكية ويسمى أيضاً علك الروم والعلك الرومى ومنا نوع أسود يسمى
المطكى البطى

٢٣٣ — مَسْمِش هو التفاح الإرمينى

٢٣٤ — مُومِيَاثى هو الموميه القبورية

٢٣٥ — مَرَوَيْد هو حبق الشيوخ وهو المرو وهو الشنار وهو الشربث وهو الزغبر^(٥) واسمه
بمعجمية الاندلس منتراشته

(١) السفاف — (٢) لعله قورال ، وهو اسمه بمعجمية الاندلس — (٣) لعله البقلة البحرية أو اليهودية —

(٤) مدره — (٥) الزغبر ولعله الزعتر (؟)

- ٢٣٦ — مَرَزَجَوْش ويقال له المردقوش ومرددوش وهو العنقر وهو الشمس^(١) وهو حبق
الفيل وهو الحرك ويسمى أيضاً آذان الفار
- ٢٣٧ — مَازِرِيُون هو أسد الأرض ويقال له تابماك وبصرح^(٢) وتسمى أيضاً المعين والحضرا
وبعجمية الأندلس الوره^(٣) وبال يوناني حامالون^(٤) وهو من اليتوعات كما ذكرنا
- ٢٣٨ — مُغْرَه هي^(٥) المسق وهي الطين الأحمر وتسمى أيضاً [ص ٩١ ظ] ارتكز
- ٢٣٩ — مَرْتَك هو المرداسنج
- ٢٤٠ — مُرورِيَا هو الخس البري
- ٢٤١ — ماميران هو بقلّة الخطاطيف وهو نوع من العروق الصفر واسمه اليوناني
حاليذونيون وبعجمية الأندلس حلدونيه ، أما هذا الدواء الذي يسميه البربر
آرغيس^(٦) وأهل مصر عود الريح فهو قشر شجرة الرمان البري وفعله قريباً من فعل
الماميران
- ٢٤٢ — مِسْكَطْرَامَشِير ويقال مسكطرامشيع وهو أيضاً مسك البر وهو نوع من الفوذنجيات
واسمه بعجمية الأندلس بلايه جربيونه وبال يونانية ديقطنون^(٧)
- ٢٤٣ — مُظَّ هو رمان بري يكون في الشرى لا ثمر له
- ٢٤٤ — مُوم هو الشمع الأصفر
- ٢٤٥ — مَورِدَانَشُرَج^(٨) هو رب الآس بالفارسية
- ٢٤٦ — ماسمت لبن حامض بعد إزالة زبده
- ٢٤٧ — مَيْسُوسِن شراب مركب مذكور في كتاب اهرن
- ٢٤٨ — مِدَاد المذکور في كِب الطب هو المركب من دخان خشب الصنوبر والصنع العربي
ويسير زيت

(١) لعله المسق — (٢) كذا في الأصل — (٣) لعله لوره — (٤) الصحيح ان اسمه اليوناني حاما لايه
— (٥) هو — (٦) ارعيس — (٧) ديقطنون — (٨) اسمه الفارسي المعروف هو مورد اشرج

باب النون

٢٤٩ — نِيْلَجْجُ هو الذى تسميه العامة النيل وقد اندرج ذكره فبا تقدم ويسمى أيضاً الطين الأخضر والعين الخضراء

٢٥٠ — نَارْمَشِك وهو النابشك ويسمى أيضاً المظ ويسمى أيضاً مشك [ص ٩٢ و] الرمان وهو حشيشة هندية

٢٥١ — نَجْم هو الثيل وهو العكرش وهو النجيل

٢٥٢ — [نَيْلُوفَر] ^(١) هو قبر ^(٢) النخل والعروس ويسمى أيضاً بشين ^(٣) ويسمى باليونانى لوطوس

٢٥٣ — [نَيْسَرِين] ^(٤) هو الورد البرى وهو الورد الصينى

٢٥٤ — [نَرْجَس] ^(٥) هو العرار وهو العبير

٢٥٥ — نَمَام هو السينبر وبمعجمية الأندلس قلماته

٢٥٦ — نَعْنَع هو الذى يقال له الحبق البستانى واسمه أيضاً مائه وهرمه وهو اينواوسين ^(٦)

٢٥٧ — نَارَجِيل هو جوز الهند وقد اندرج ذكره فى حرف الجيم وهو النارجج وهو

النارج

٢٥٨ — نَهَشِك ^(٧) هو الجزر البرى

٢٥٩ — نَانْخَوَاه هى التى يعرفها عامة المغرب بالفليفلة وهى الكمون الحبشى وكمون الملك

واسمه اليونانى أمى ^(٨)

٢٦٠ — نَوْرَة ^(٩) هو الذى تسميه العامة الجير وهو الكلس وقبل انه يسمه الماء الحجارة

المشوية

(١) ناقص فى الأصل ، وسيأتى فى أول فصل ٢٥٣ — (٢) وهو — (٣) سقى — (٤) نيلوفر ، وسيأتى

نسرين فى أول فصل ٢٥٤ — (٥) نسرين — (٦) اندراسيمون — (٧) اسمه الفارسى المعروف هو نهتل

— (٨) اى — (٩) كوره

- ٢٦١ — فَشَاسِجٌ^(١) هو الذى يسميه الجمهور النشا وبال يونانية أملون وأمتولون^(٢)
٢٦٢ — فاعِمَه هي الشالبية
٢٦٣ — فبطافِلُون^(٣) ويقال بنطابلون ومعناه ذو الخمس وردت

باب السبين

- ٢٦٤ — [ص ٩٢ ظ] سَبَسْتَان هو المحيطى وعامة المغرب يعرفه بالزوفى وهو أطباء الكلبه
٢٦٥ — سُنْبُل السنبل الرومى وهو الناردىن وهو سنبل العصافير وهو عطارد ، وسنبل أقليطى هو المنتجوشه^(٤)
٢٦٦ — سَرْخَس اسمه بالفارسي كيلدارو وبالعجمية فلجه
٢٦٧ — سَنَا منه مكى ومنه أندلسى ، والأندلسى هو الذى يقال له شربانس وهو الآس الرومى وهو القنوانته معناه الورقة الخضراء ، والمكى هو الذى يقال له السنى الحرى
٢٦٨ — سَمْسِم هو الجلبلان
٢٦٩ — سِدْر شجرة شائكة وثمرتها هى التبق الذى يأكله الناس وتسمى الضال
٢٧٠ — سُلْت هو نوع ردىء من أنواع الحنطة قريب الشبه من الشعير
٢٧١ — سُوس أصول هذا النبات معلومة وهى التى^(٥) تسمى عرق سوس وهى عروق دارهرمز وتطبخ هذه العروق فيخرج ربا وهو رب سوس وهو أيضاً عصير المنك^(٦)
٢٧٢ — سُوسِن اسمه بالبربرية للويه وهو نوع أبيض [ص ٩٣ و] ونوع أمانجونى واسم السوسن الأبيض باليونانى إرسا ، والسوسن الزوردى^(٧) هو الأمانجونى وبجمسية الأندلس ليه
٢٧٣ — سِلْجَم ويقال شلجم وهو اللفت واسمه أيضاً كوشاذ^(٨)

(١) نشاسيج — (٢) الصحيح أن اسمه اليونانى هو اميلون — (٣) واسمه اليونانى الصحيح هو بنطافلون
(٤) اسمه الفارسي الصحيح هو المبيخوشه — (٥) الذى — (٦) لعله المهك بالفارسية — (٧) اللورى
(٨) الصحيح أن اسمه هو بوشاذ بالفارسية

- ٢٧٤ — سَعْدُ هو الذى يقال له بهجمية الأندلس يونجه وهو قرطيون
- ٢٧٥ — سَقُولُوفُنْدُورِيُون هو العقربان وهو الحشيشة الدودية وبهجمية الأندلس الجنباسه^(١) وبالعربية أيضاً العوث
- ٢٧٦ — سُورُوجَان هو قلب الأرض وهو حافر المهر وهو أصابع هرمس واسمه بهجمية الأندلس قشتنيوله معناه فسطلة صغيرة واسمه أيضاً لرختياره^(٢)
- ٢٧٧ — سَمَاق هو التتم
- ٢٧٨ — سَنَطُ شجرة عظيمة مشهورة في ديار مصر وهي أحطابهم التي يحرقونها وهي الشوكة المصرية وهي الشوكة العربية وهي أم غيلان ويقال لها أيضاً أغيلان ، وثمرة هذه الشجرة القرض ومن القرض يتخذ الأفاقيا كما ذكرنا في باب الألف ، وصنفها هو الصنع العربي
- ٢٧٩ — سَذَاب هو أنواع كثيرة منه برى وجبلى وبستاني [ص ٩٣ ظ] والبستاني منه هو الذى يسميه أهل الأندلس روطه والبرى منه هو الفيجن وهو تافسيا وقيل إن الحزا والزوفرا من أنواعه
- ٢٨٠ — سَكْمِينِج هو معلوم اسمه بهجمية الأندلس ساكه بينه
- ٢٨١ — سَقْمُونِيَا هي المحمودة
- ٢٨٢ — سَقَرْدِيُون ويقال أيضاً أسقودوريون وهو الأطريون^(٣) وهو الثوم البرى ويسمى أيضاً نوم الحية
- ٢٨٣ — سَسَايُوس الذى عليه العمل عند أطباء المغرب أنه بزر نوع من الكلخ وهو الحرا الرومى ويقال أيضاً طقاره وهو السساليوس والطارادليون والكاشم الرومى ، وقال المتأخرون إنه بزر الكرفس الجبلى وإن سساليوس وساسالى شئ واحد
- ٢٨٤ — سَوِيَق هو ما قلى من الخنطة والشعير ونحوها من الحبوب وهو مزيد ثم طحن بعد ذلك

(١) الجنباسه ولعله حنابسه — (٢) المحتمل الذى يمكن تحمينه هو مرنداره بهجمية الأندلس — (٣) الصحيح أن اسمه بالأندلسية هو المطرقال

٢٨٥ — سَرِيْس اسمه العجمى شريس بشنين معجمتين عرب قليل سريس وهو نوعان برى وبستانى ، البرى منه شديد المرارة وهو الذى يتخذ منه أطباء المغرب الشراب المشهور ، والبستانى منه هو الشبيه بالحس [ص ٩٤ و] الذى يأكله الناس بالمغرب كما يأكلون الحس وهذا البستانى منه هو الذى يلتقط أهل مصر أوراقه قبل أن يكمل وتسميه أطباؤهم الهندبا . عامتهم تسميه البقل ، ويسى السريس أيضاً ارحل ويسى سكوتنا وبلشون

٢٨٦ — سَرَطَان هِنْدِي هو حجر يجلب من الهند فيه خطوط^(١) سود شبه السرطان

٢٨٧ — سِنْدَجَار هو سيف الغراب وأهل الأندلس يسمونه درحونى واسمه العربى الشبيط وهو اللبوث^(٢)

٢٨٨ — سُلْطَان الْجَبَل دواء مشهور بالمغرب ويسى صريمة الجدى ويسى أم الشعراء^(٣) وهو شجرة الطحال واسمه بعجمية الأندلس ماطرشالبه^(٤) . قالوا هو الدواء الذى سماه دياستوريدس ققلينس^(٥)

٢٨٩ — سُكَّر إذا قالت الأطباء سكر طبرزد فعناه السكر الصلب الشديد وقيل إنه هذا الذى تسميه أهل مصر السكر النبات وهو الأشبه

٢٩٠ — سَكَّ دواء مركب من ماء البلح وعضى وعقاقير هندية فيا قبض وعطرية فان أضيف إليه المسك سى سكا مسكا

باب العين

٢٩١ — عَنَّاب هو الزفيزف

٢٩٢ — عَلَّقَم هو قنا الحمار ويقال له القنا البرى وهو بابلون^(٦) والعرب تسميه [ص ٩٤ ظ] الصاب وتسمى عصارته أومازى

(١) خطوط — (٢) اللبوث — (٣) الشعرى — (٤) ماطرش له — (٥) صمغاس ، ولسه اليونانى الصحيح هو برقلينون — (٦) لعله بوباليون وهو اسمه اليونانى

٢٩٣ — عُلَيْقُ هو الباطوس والبربر تسمى ثمرته نابقا والأندلس يقولون له بعجميتهم أرجه
وثمرتها يقال لها الوحشى

٢٩٤ — عَوْسِجٌ هو أيضاً نوع من الأشجار الشائكة وهو الذى يقال له الجلهم والفرقد^(١) ورامنش
وهو أشبارزين^(٢) ويسمى بعجمية الأندلس أشبينه البه

٢٩٥ — عَفْصٌ هو القشف وهو اليش

٢٩٦ — عُودٌ الذى تحقق ان العود الهندى هو^(٣) الذى تسميه الأطباء عود الطيب وهو عود
الجور المشهور وهو الذى يسمونه أيضاً عود^(٤) الند^(٤) وهو العود الحام وهو العود
الحاف وهو العود الصنفى^(٥) واسمه العربى الأنجوج^(٦) وبال يونانى أغالوخى

٢٩٧ — عِنْبُ الثَعْلَبِ هو عنب الذيب وبالبربرية يربقينه وهو عنب^(٧) أهلا^(٧) وهو
العنب وهو الفناء واسمه أيضاً ثلثان وبالفارسية روزبارج^(٨) ونوع منه هو الذى
يسمى الكاكج ويسمى رنوق^(٩)

٢٩٨ — عصا الراعى هو البطباط ويقال له أيضاً الشبطباط وهو القضاب المشهور بمصر الذى
يوقد فى الأفران واسمه الفارسى برسيان داروا

٢٩٩ — عاقِرُ قَرَحًا هو الكركرهان ويقال القرقهان وهو الذى يقول له البربر تاغندست
[ص ٩٥ و] وبال يونانى تلذرون وبرطلن^(١٠)

٣٠٠ — عَصْفُرٌ هو المريق وهو الأحريض ويسمى بهرم ويسمى بهرمان وهو السكرى واسم
بزره القرطم

٣٠١ — عِلْكُ الأنباط هو صمغ شجرة الفستق وقيل إنه صمغ البطم واسمه باليونانى ارا وهو
هذا العلك المشهور بمصر الذى يبيعونه العطارون

٣٠٢ — عَرَطْنِيثًا قد بينا أنه أصل أحد نوعى اللوف وهى خبز القروذ

(١) والفرقد ، بكسر القاف — (٢) ولعله اشك بردين ، وهو اسم فارسى — (٣) وهو — (٤) العود الى
— (٥) الصنف — (٦) الحوج — (٧) لعله «عنى تعلا» وهو اسمه السريانى — (٨) الصحيح أن اسمه
الفارسى روباہ تريك — (٩) لعله ربق — (١٠) الصحيح انه برطون باليونانى

باب الفاء

- ٣٠٢ — فِضِيه عشب مشهورة عند الجمهور في المغرب وهي التي يسميها أهل الأندلس طمنثيل
- ٣٠٤ — [فاوانيا^(١)] هو الذي يقال له ذو الخمس حبات وقيل أنه أصل ورد الحمير
- ٣٠٥ — فو هو الناردين البرى وبهجمية الأندلس شاستره وقد صح أنه النبات الذي يبيعه العطارون في المغرب لأهل البادية يطيبون به ويسمونه بالبربرية أي سامن وبهذا الاسم يعرفه جميع المغرب الأقصى
- ٣٠٦ — فَرَا سِيُون هو سندان وهو حشيشة الكلاب سمى بذلك لأن الكلاب [ص ٩٥ ظ]
- تبول عليه واسمه الشنار وهو من أنواع المرويه^(٢) المتقدم ذكره في باب الميم
- ٣٠٧ — فاغر^(٣) قيل انه أصل النيلوفر الهندي
- ٣٠٨ — فَجْجَكْشْت ويقال فججكست ويقال بججكست هي الكف الجذماء وهي شجرة ابراهيم وهو فلفل الصقالبة ويسمى أيضاً الفليلقه ويسمى شتنا^(٤) وثمرها هو حب الفقد واسمها بهجمية الأندلس فقره وبال يوناني أغناس وقيل انه بنطافلون ومعناه ذو الخمس ورقات
- ٣٠٩ — فَوْدَنْج هو أنواع كثيرة والنرى منها هو الذي يسمى حبق الماء ويسمى الحبق النرى وهو الضومران ويقال له بمصر حبق التماسح وبهجمية الأندلس منتراشتره^(٥) وصفه أهل المغرب فقالوا مشيشتروا ، والجبل منها هو الذي يسمى النابطة ، والبرى منها هو الذي يسمى بهجمية الأندلس بلايه وهو الذي يصرف في الطعام في جميع المغرب ويقوون له بلاى ويدعونه أيضاً الغبيرى ، ويقال فودنج وفوتنج وهو العرمض بالعربي ، ونوع منه [ص ٩٦ و] هو الذي يسميه العرب الترنيق وبال يوناني فليسن والفارسي غالين ، والفيطل والصفيرة من أنواع الفودنج وكذلك الكرتياش والمسكطراشير من أنواعه أيضاً وقد تقدم ذكره

(١) ناقص في الأصل — (٢) المروى يضم الراء وسكون الياء — (٣) لعله فاغره — (٤) نعمة شنيا بالبربرية — (٥) مشتراشتره

٣١٠ — فَلَقْمُونِيَّةٌ ويقال فلفلمونيه هو أصل شجرة الفلفل

٣١١ — قَوْقُلٌ هو البندق الهندي وهو أطوط

٣١٢ — فَاشِرَاٌ ويقال باشرا هي العشب التي يقال لها الكرمة البيضاء ويقال لها الكرم الأبيض
وعنب الحية وحالق الشعر وبعمجية الأندلس ابراله^(١) وبالفارسي هزار جشان

٣١٣ — فَاشِرَشَيْبِيْنٌ هو العشب التي يقال لها الكرمة السوداء والكرم الأسود واسمه بعمجية
الأندلس بوطانيه ، وأصول هذا النبات هو دواء محمر وهي التي يحمر بها النساء
خدودهن في المغرب واسم المشهور عند العامة الميرون

٣١٤ — قَرَسَخٌ^(٢) نوع من الخوخ أحمر وهو الذي يعرف بالزهرى

٣١٥ — فَيْيلٌ^(٣) هي زهرة الحوض الفارسي

٣١٦ — قَاذَهْرَجٌ^(٤) هذا الاسم عند الفرس واقع على مرارة [ص ٩٦ ظ] الفيل

باب الصاد

٣١٧ — صَنْوَجَبْرٌ هو في القسمة الأولى صنفان ذكر وانثى فالذكر منه كل ما لا يثمر والأنثى منه
أيضاً ضربان ضرب منه يثمر جباراً وضرب يثمر جباراً صغاراً والحب الصغار منه
هي التي تسمى قضم قريش ويسمى الكركر ويسمى بيطس^(٥)

٣١٨ — صَبِيرٌ هو عصارة النبات الذي يعرفه العامة عندنا بالصبارة واسم ذلك النبات بالعربية
المقر وبال يوناني ألوى^(٦)

٣١٩ — صَعْتَمَرٌ أنواعه كثيرة والبرى منه يسمى بالعربية الندغ ، والصعتر الفارسي هو الذي
يقال له فلفل الصقالبه وهو الشطريه ، أما صعتر الخمير فهو النوع من القيصوم الذي
يقال له بالعمجية طهاله ، وإذا قالت الأطباء صعتر جوهرى أو صعتر الشوا فأنما
يريدون به الصعتر المعلوم الذي تجريه الناس مجرى التابل

(١) ابراله — (٢) لعله فرسك — (٣) لعله فيلزهره — (٤) الصحيح أن اسمه الفارسي هو ميلازهرج —

(٥) بيطس — (٦) الوين

- ٣٢٠ — صَمْعُ البَطْم هو الذى يقال له تياشت
٣٢١ — صَمْعُ البِلاط دواء مركب من رخام أبيض وغراء البقر
٣٢٢ — صِناب هو الخردل المستخرجة قوته بالخل
٣٢٣ — [ص ٩٧ و] صابُون الصابون الذى يذكره الأطباء هو الصابون الجامد المعروف
بالصابون الرق

باب القاف

- ٣٢٤ — قُلْفُل يقال قفلل ويقال قفلان ويقال قلاقلاً ، وحب هذه الشجرة هو البشام
وهو الذى تسميه العطارون حب اللسان وهو المستعمل فى عصرنا نيابة عن حب
اللسان
٣٢٥ — قَأْقَلَى هذه العشب تسمى بالعربية القلام وهى التى يقال لها الملاح^(١) ويقال لها
الشراشر وهى الرواش والكاشر واسمها بعجمية الأندلس بلخته وهى مرذيله وهى
الشارتله ويسمونها أيضاً فى المغرب كريونش وأصلها العجمى اقريونش ويقال لها
أيضاً بذيليا^(٢)
٣٢٦ — قَلْب هو بزر أبيض صلب كالحجارة ولذلك يسمى بزر الحجر وهو الأسطوماخوس^(٣)
٣٢٧ — قَغْبِيل هى تربة موجودة فى الهند توجد تحت الرمال ومن هناك تجلب وقيل أنها
التربة التى ينبذ بها العسل المساة بالداذى
٣٢٨ — قَائِلُ أَجِيم هو القضب^(٤) ويقال له باليونانية قاماريون^(٥) وهو الذى يسمى أيضاً
أباريقون وهى ماماقولى^(٦) [ص ٩٧ ظ] وقد شمر عند جميع الأطباء بالمغرب أن
هذا الدواء هى الثمرة المأكولة التى تسمى العامة عصير الدب وتسمى البربر اسرا^(٧)

(١) الملاح — (٢) دمالال — (٣) الصحيح أن اسمه اليونانى هو ليثوسفرمن — (٤) اسمه العربى المعروف هو القضب — (٥) الصحيح هو قوماروس — (٦) ماناقولى — (٧) كذا فى الأصل . والصحيح أن اسمه ليورى اساستو

وهي ثمرة تشبه التوت في القدر والتقدير وهي أشد حمرة من العناب ورخاوة جرمها
كرخاوة الإجاص ولا عجم فيها

٣٢٩. — قَصَبُ الذريرة هو القلماس وهو القمحة وهو القصب الفارسي والذي صح عند
المتأخرين أن هذا، قصب الذريرة، يأتي من بلاد العجم من فارس لا من الهند
ولما كثر طلب الناس له من غير موضعه أعنى من بلاد الهند وأهمل طلبه من منبته
عدم وجوده في هذه الأقاليم وظن أنه قد علم من موضعه

٣٣٠. — قَرَانِسِيَا هو نوع يشبه الإجاص وهو أرق منه حامض الطعم موجود في ديار مصر
والشام كثيراً وليس هو حب الملوك ولا ضرباً منه كما ظن كثير^(١) من الناس

٣٣١. — قَطْفُ هو السرمق ويقال السرج وهو الذي يسى ببقل الروم والبقلة الذهبية
وباللاتيني بولس، أما النبات [ص ٩٨ و] الذي تسميه العرب السعدان فهو^(٢)
نوع منه

٣٣٢. — قرع هو الدباء وتعرفه عامة مصر باليقطين، واليقطين هو الفسخ^(٣) وهو كل شيء لا
يرتفع على ساق وهو مستدير التم أو قريب من الاستدارة نحو الحنظل والبطيخ والقرع
وما أشبه ذلك وكل ذلك يقال له اليقطين

٣٣٣. — قَنْطُورِيُون هو نوعان دقيق وكبير؛ فالدقيق منه هو الذي يسميه أهل المغرب
بقول الحيات ويسمونه أيضاً قصة الحية وبعبجية الأندلس جنتوريه والعرب تسميه
العشور والروم تسميه أيضاً اجليليه وإسمه اليوناني قنطوريون^(٤) وأما النوع الكبير
فهو^(٥) الذي تسميه أهل المغرب مكنسة قریش

٣٣٤. — قَرْدَمَانَا ويقال قرطمانا وهي الكروبا الرومية وهو نوع برى منها وقد ذكرنا ذلك في
الكاف

٣٣٥. — قَسْطَل هو قسطنطيه وهو الشاه بلوط

٣٣٦. — قَمْبَحَان هو الذريره

(١) كثيراً — (٢) وهو — (٣) المسح — (٤) سطوريون — (٥) وهو

٣٣٧ — قَيْصُوم هو نوع من الشجيرة طيب الرائحة وهو الذي يسمى مسواك الراعى وباليوناني أروطون^(١) وبعبجية الأندلس شرين والعرب [ص ٩٨ ظ] تسميه البيهزان

٣٣٨ — قُسْطُ هو البنتج

٣٣٩ — قِنَّة هو صمغ الشجرة التي تسمى بالأندلس البشنتاقه ويسمى هذا الصمغ أيضاً عمل القنه ويسمى البارزد^(٢)

٣٤٠ — قُرَّة العَيْن وجرجير الماء وهو كرفس الماء وبعبجية الأندلس قتاله

٣٤١ — قِطْران هو دهن يخرج من شجرة الشربين الذي يسمى في المغرب شبين

٣٤٢ — قَلِيحاً ويقال اقليميا ويقال قدما وهو خبث كل جسد ذائب

٣٤٣ — قِمْاء هي السواف في كلام العرب والمستدير منه يسمى^(٣) والقفوس^(٣) المستطيل منه

٣٤٤ — قُنَابَرَى هو النبات الذي يقال له بالفارسية برغشت وبالعربية غملول وقيل الاسترغاز

٣٤٥ — قَلَى هو شب العصفور وهو شب الأساكفة ويقال له أيضاً الشربار وقد ذكرنا أنه حريق الغاسول

٣٤٦ — قَمْت هو الذي يقال له السفسف والفصفصه وهو الذي يسمى علف الدواب وهو التضب ، وما دام أخضر يسمى رطبة واسمه بعبجية الأندلس يربه دموله معناه عشب البقلة

٣٤٧ — قُرْط هذا النبات المشهور [ص ٩٩ و] بمصر الذي تعلفه الدواب ويسمى الشبذر ويسمون اسمه البرسيم

٣٤٨ — قَنْب هو الشرائج^(٤) ويقال له أيضاً شهدانج البر وهو حب السمنة

٣٤٩ — قُطْن هو العطب وهو الكرسف

(١) أروطيون — (٢) البارزد — (٣) في الأصل : يسمى القفوس — (٤) الصحيح أنه الشدائج فقط

باب الرءاء

- ٣٥ - ريباس هو الذى يقال له بعجمية الأندلس اشطيهاله
٣٥١ - رازياج هو الذى يسميه أهل مصر الثمار ويسميه أهل^(١) المغرب البساس واسمه
اليونانى مارثون^(٢)
٣٥٢ - راتينج ويقال راطينا هو الصغ الذى يسميه أهل المغرب الرجينه وأهل مصر القلفونيه
وهو الذى يسمى زفت القذاوى وهو صمغ الصنوبر الذكر وهو الضرو^(٣) اليابس ، فأما
الصغ الذى يسمى باليونانى قولوفونيا فهو^(٤) صمغ شجرة التوب^(٥) وليس هو القلفونيا
٣٥٣ - رابسن هو الزنجيل الشامى
٣٥٤ - رقاد هو السمكة المخدرة المشهورة بمصر وهو عقرب الماء
٣٥٥ - رثة هو البندق الهندى وهو الذى يسمى أطمط^(٦)
٣٥٦ - رازقى هو دهن الياسين وهو الذى يسمى بالمغرب الزبق
٣٥٧ - رَوَّحْتَج هو الخناس المحرق الذى تسميه عامة المغرب حديد الحرقوص

[ص ٩٩ ظ] باب الشين

- ٣٥٨ - شاهتيرج هو كزيرة الثعلب ويقال له أيضاً الكزير البرى ويقال له بعجمية الأندلس
جنشيله وهو قلنثرواله^(٧) واسمه اليونانى جنجيدون وهو قانوس^(٨)
٣٥٩ - شقائق هي شقائق النعمان وهو الشقر وهو الذى تسميه البربر طكرد^(٩) واسمه اليونانى
أنامونى^(١٠) ومنه بستانى ومنه ما زهره أبيض
٣٦٠ - شاة شبرم ويقال شاه شفرم ، هو نوع من الحبق الدقيق الورق وهو المعروف
بالحبق الكرمانى

(١) ناقص فى الأصل — (٢) ماريون — (٣) العرو — (٤) وهو — (٥) التنون — (٦) لعله اطماط
أو اطموط — (٧) قلنثرواله — (٨) قانوس — (٩) لعله طيكوك — (١٠) ارامونى

- ٣٦١ — شَقَائِدُ هُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بِعَجْمِيَةِ الْأَنْدَلُسِ قَنِيلُهُ وَيُقَالُ لَهُ أَيْضاً شَجْمِيلُهُ وَفِي بَعْضِ
الْبُلْدَانِ يُسَمُّونَهُ الْجُزْرَ الْبَرِّيَّ
- ٣٦٢ — شُكَاغَى هِيَ إِبْرَةُ الرَّاعِي وَهِيَ مَسْكُ الْحَدِيدِ وَهِيَ إِبْرَةُ الرَّاهِبِ وَهِيَ الشُّوْكَةُ الْبِرَانِيَّةُ
وَهِيَ الْكُرَيْعَةُ وَهِيَ الْكَنْجَرُ وَيُقَالُ كَنْكَرٌ وَهِيَ بِالْبَرْبَرِيَّةِ تَافُرُوتٌ
- ٣٦٣ — شَبْتٌ^(١) هُوَ السَّنُوتُ وَهُوَ السَّمَالُ وَهُوَ الَّذِي يُسَمُّونَهُ بِالْبَرْبَرِيَّةِ اسْلِيلٌ
- ٣٦٤ — شَجْرَةُ مَرْيَمَ هِيَ الَّتِي يُقَالُ لَهَا قَقْلَامِينِسُ^(٢) ، وَهِيَ قَالْبَسِيْتُ وَليست هِيَ بَخُورُ مَرْيَمَ
كَأَنَّ [ص ١٠٠ و] ظَنَّ كَثِيرٌ مِنَ الْأَطْبَاءِ
- ٣٦٥ — شُونَيْزِرٌ هُوَ الثَّمِيثُ^(٣) وَالشَّيْبِرْطَرُ وَالشُّشْمَرُ^(٤) وَهُوَ الْكُمُونُ الْأَسْوَدُ وَيُقَالُ لَهُ أَيْضاً الْحَبَّةُ
السُّودَاءُ
- ٣٦٦ — شَبْرُمٌ قَدْ بَيَّنَّا أَنَّهُ مِنْ أَنْوَاعِ التِّيَوَاعَاتِ وَاسْمُهُ بِعَجْمِيَةِ الْأَنْدَلُسِ بِخَتْوَالِهِ^(٥) وَمَعْنَاهُ
الْبُنْيَةُ وَاسْمُهُ بِالْبَرْبَرِيَّةِ تَانَاغَتْ وَاسْمُهُ الْيُونَانِيَّ قَالِيْقُونُ^(٦)
- ٣٦٧ — شَيْطَرَجٌ هُوَ الْعَصَابُ وَبِعَجْمِيَةِ الْأَنْدَلُسِ بَلِيْشُهُ وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى أَعْرَسَ وَيُسَمَّى
أَمْرِيْسُ^(٧) وَيُسَمَّى لَبْدِيُونُ^(٨)
- ٣٦٨ — شَمْتٌ وَيُسَمَّى أَيْضاً الزَّاجُ الْأَبْيَضُ وَالشَّبُّ الرُّطْبُ الْيَمَانِيُّ ، وَالشَّبُّ الدُّورُ^(٩) هُوَ شَبُّ مِصْرَ
- ٣٦٩ — شَادَنَةٌ وَيُقَالُ سَادَنْجٌ وَهِيَ حَجْرُ الطُّورِ وَهِيَ حَجْرُ الدَّمِ
- ٣٧٠ — شَجْرَةُ الْكَلْبِ هِيَ الْعَشْبَةُ الَّتِي يُقَالُ لَهَا بِعَجْمِيَةِ الْأَنْدَلُسِ جَمْلَجٌ^(١٠)
- ٣٧١ — شَرَّاسِيَا وَيُقَالُ جَرَّاسِيَا هُوَ الثَّمَرُ الْمَعْرُوفُ فِي الْمَغْرِبِ بِحَبِّ الْمَلُوكِ وَيُقَالُ لَهُ أَيْضاً
شَاهُ دُورَانَ
- ٣٧٢ — شَبْرُقٌ هُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بِعَجْمِيَةِ الْأَنْدَلُسِ يَرْبُهُ بَرْنِيَّةُ^(١١) وَهُوَ الْأَسْلُ
- ٣٧٣ — شَبْبُهُ هُوَ النَّحَاسُ الْأَصْفَرُ وَيُسَمَّى بِذَلِكَ لِتَشْبِيهِهِ بِالذَّهَبِ

(١) لَعْلُهُ تَبْتُ بِكَسْرِ الشَّيْنِ وَالْبَاءِ وَتَشْدِيدِ التَّاءِ — (٢) قَقْلَامِينِسُ — (٣) لَعْلُهُ الشَّمْتَةُ — (٤) لَعْلُهُ الشُّشْمَرُ
— (٥) لَعْلُهُ خَتْوَالِهِ — (٦) لَعْلُهُ قَالِيْقُونُ — (٧) لَعْلُهُ إِبْرِيْسُ — (٨) كَبْدِيُونُ — (٩) لَعْلُهُ الشَّبُّ الزَّفَرُ
— (١٠) جَمْلَجٌ — (١١) لَعْلُهُ بَرْنِيَّةُ بِتَشْدِيدِ الرَّاءِ

٣٧٤ — شِيرَامَلِج هو الأملج [ص ١٠٠ ظ] المربي

٣٧٥ — شَهْمَانِج^(١) هو الذى يقال له بمصر البرنوف

٣٧٦ — شَتَجَار هو خس الحمار وهو رجل الحمام نبات مشهور

٣٧٧ — شَك هذا الاسم واقع على نشارة خشب يؤتى بها من الهند تقتل الفيران واسمها المشهور

سم الفأر

٣٧٨ — شَوْع^(٢) هو شجر البان

باب التاء

٣٧٩ — قُرْمَس هو البسيلة وهو الجرجر

٣٨٠ — قَاقِسِيَا هو اليتون وهو المثان وهو السذاب البرى نفسه وقيل أنه صمغ^(٣) السذاب

البرى والذى رأيت عند^(٤) أطباء المغرب هى أصول بيض محمرة وهى التى يسمونها اليتون

٣٨١ — تَمْر هِنْدِي اسم شجرة الحر وأهل مصر يسمون التمر نفسه حمرا والعرب يسمون^(٥)

أيضاً هذا التمر الصبار^(٦)

٣٨٢ — تُوْتِيَا هى التى تسمى اقلييا الصفر وتسمى أيضاً قشقوطه وتسمى أيضاً قديما

٣٨٣ — تِنْكَار ويقال أيضاً دنكار هو لحام الذهب ويسمى أيضاً لزاق الذهب وهو ماح الصاغة

واسمه باليونانى كروسقى

٣٨٤ — تَوَدَّرِي ويقال توذرنج اسمه باليونانى أرسين^(٧) وهو بزر يشبه الحرف [ص ١٠١ و]

وهو نوعان أحمر وأبيض ، والأحمر منه هو الذى يسمى بعجمية الأندلس الجيلة

والأبيض منه هو الصوب

٣٨٥ — تُوِيَال النحاس هى قشوره التى تطاير عند التطريق

٣٨٦ — تَرْتَجَبِين هو الذى يسمى المن ويسمى رزق

(١) واسمه المعروف هو شاهبانج — (٢) سنع — (٣) سمغ — (٤) ناقص فى الأصل — (٥) يسمونه

— (٦) الصان — (٧) ارشين

باب الخاء

- ٣٨٧ - خيار شنمبر هو القناء الهندي والحروب الهندي
٣٨٨ - خيار هو القند^(١) وهو جلمانا^(٢)
٣٨٩ - خَنْدَرُوس ويقال كندروس ، هو الشعير الرومي وهو الذي يقال له بمعجية
الأندلس إشقليه وبالعربي العلس
٣٩٠ - خُطْمِي قد بينا أنه خبازي بري وهو الذي يسمونه بالمغرب ورد الزوان وبمعجية
الأندلس مالبه بشكه^(٣) ويقال له أيضاً بترفيده
٣٩١ - خُصَى الثعلب هو النبات الذي يقال له قاتل أخيه واسمه بمعجية الأندلس
اشتبهه وهو جرموج وهو طريفان وشاطريون واسمه أيضاً أورخيس^(٤) كنس^(٤)
٣٩٢ - خَرْفُوب هو الذي يسمونه الجمهور الحروب وبالبربرية تاسليغوه
٣٩٣ - خِلَاف هو الصفصاف والسندار^(٥) والغرب والسوحر^(٦) والسالج
٣٩٤ - خَيْرِي ويقال له خيرى [أصفر]^(٧) وهو [ص ١٠١ ظ] الذي يسمونه أهل مصر
المنثور ومنه صنف بري وهو الذي يسمى الخزامى ويسمى أيضاً بابونه
٣٩٥ - خِنثِي ويقال جنثى وهو البرواق وهو الذي تسميه البربر تيكلائش واسمه باليوناني
أسفونولوس^(٨) وأصل هذا النبات شبه الجزر الصغير الدورماهو وهذه الأصول
هى المستعملة^(٩) منه وإذا جففت هذه الأصول وطحنت جاء منها دقيق فيه غرائية
وهو الإشراس
٣٩٦ - خِرْوَع هو طارطقه ويسمى أيضاً قيق وبمعجية الأندلس رجنه ،^(١٠) والخروع الصيني
هو الدند^(١١)

(١) القتب — (٢) جلمانا — (٣) مال نشكه — (٤) رينوس العس — (٥) لعله سبيدار بالفارسية —
(٦) والسوحر — (٧) ناقص من الأصل — (٨) اسقولوذوس — (٩) ناقص في الأصل — (١٠) رحه —
(١١) الرند

- ٣٩٧ — حَوْخ هو التفاح الفارسي والثمرة الفارسية وأهل الشام يسمونه الدراقن ونوع منه هو الذي يعرف بالزهرى وقد ذكرناه في باب الفاء
- ٣٩٨ — حُولُجَان هو كسرودارو بالفارسية وهو الخوسرا^(١)
- ٣٩٩ — خَرَبَق اسمه بالرومية أرتيقس^(٢) وهو نوعان أبيض وأسود والأبيض هو الذي يسمى بهجمية الأندلس ملبيله ونوع منه هو الذي يسمى جلبينك^(٣)
- ٤٠٠ — حَرْدَل الأبيض منه يقال له اسفندار^(٤) والبرى منه [ص ١٠٢ و] يسمى الحرشاء^(٥)، وقيل أن اسم النبات بجملته الحرشاء^(٥) واسم بزره الخردل
- ٤٠١ — خَشخاش الأبيض منه هو الذي يسمى النعمان الأبيض والبرى تاريخياً^(٦) والخشخاش الزبدي هو الذي يسمى باليوناني بابلس^(٧)
- ٤٠٢ — خَرَاتِيبِن هو الديدان التي توجد في الأرض الندية عند حفرها واسمها بالعجمي الطرطانية ويقال لها أيضاً عروق الارض وشحمة الأرض وأهل المغرب يوقعون شحمة الأرض على حيوان صغير ذى أربع مشطب الكف من ضروب سام أبرص

باب الغنمين

- ٤٠٣ — غَافِت هو الذي تسميه العرب الطباق وهو العرار وهو الجحجات وبهجمية الأندلس مشكاته^(٨) وهو اللبارذه^(٩) واسمها بالبربرية ترهلى، وأنواع الغافت أربعة وتسمى أيضاً يربه بلقيره معناه شجرة البراغيث
- ٤٠٤ — غَار هو الرند وهو العرمض أيضاً وهو الدهمست بالفارسية ووجه يسمى الفار وحب الدهمس واسمه بهجمية الأندلس لرباقه^(١٠)
- ٤٠٥ — عُجْبِيرَا هو اسم لثمرة الشجرة التي يقال لها المشتى واسم الحشيشة التي تسمى بلايه
- تم الكتاب والحمد لله حق حمده

(١) لعله الخسرودارو بالفارسية — (٢) لعله اتقيقوريس (٩) — (٣) حلسك — (٤) لعله اسفندان — (٥) الحرشا
— (٦) الصحيح أن اسمه نارخوك بالفارسية — (٧) نابلس — (٨) لعله مشكاته — (٩) لعله اللبارذه — (١٠) ارباقه

INDEX ARABE.

(Les chiffres renvoient aux articles et non pas aux pages.)

Les noms mis entre crochets sont ceux qui manquent dans le manuscrit original, ou qui y sont corrompus ou erronés. Je les ai suppléés ou corrigés.

Les signes ☞ indiquent les noms de drogues qui se rencontrent dans l'ouvrage religieux de MAÏMONIDE, *As-Sirāḡ* («le Luminaire», commentaire de la *Michnah*) Les signes ○ indiquent les noms de drogues qu'on trouve dans les ouvrages médicaux de MAÏMONIDE. Voir l'appendice à la fin de la traduction.

Il n'était pas possible, pour des raisons techniques, de rendre dans cet index la vocalisation et la lettre ء.

فهرست أسماء المقاقير

	أسماء المقاقير		حرف الألف
١٧	أعوان		
٣٣٠ ، ٣٢٨ ، ١٨٧ ، ١٣	○☞ أجاص		
١٣٢	أجاص شتوي	٢٣٦ ، ١٦	آذان الفار
٣٣٣	أجيليه	٢٤١	آرغيس
٣٠٠	أحريض	٢٤٥ ، ١٠	☞ آس
٦٠	أحكال	٣٦٧	آس روى
٩٤	أخة	٣٢	آجار
٢٤	أدرقيس	٣٢٨	أباريقون
٨	○أذخر	١٤١	أباريق
٥٥	أذريون	٣١٢	أبراه
٣٧	أذئاب الحيل	٣٦٢	أبرة الراعى
٣٠١	أرا	٣٦٢	أبرة الراهب
٢٢٠	أراك	٣٣٧	[أبروطنون]
٤٠٤	أرياقه	١٧٢	أبلز
٣٩٩	أرتيقس	١٧٩	أبليطه
٢٣٨	أرتيكنز	٢٢	☞ أبيل
١٥٢	أرجاله	١٦٢	أبيه رشتته
١٤٤	أرجان	٤٠ ، ١	☞ اقرج
١٨٢	أرجنتقيل	٩	أمل
٢٩٣	أرجه	٢٧	☞ أمد

٣٧٢ ، ٩٠	أسل	٢٨٥	أرحل
٣٦٣	أسليلي	٢	أرز
١٢٥	أشبطانه	١٣٣	أرسطولوخيا
١٣٨	أشبتت	٣٨٤	أرسيمين
٢٩٤	أشبيته البه	٦	أرشنيسه
١٨٠	[أشبيته قزقونه]	٦٣	أرطامسيا
٣٦٢	اشبكيه	٢٠٩	أرن
١٢٤	أشبح	٧٤	أروقه
٣٩٥	أشراس	٢٢٢	أزاز
٢١	أشره	١٧٩	أزج
٣٥٠	أشطياله	٢١	أسارون
١٢٤	أشق	٣٢٨	[أساسنو]
٣٨٩	اشقليه	٢٩	أسبيداج الرصاص
٦٠	اشقيل	٣٤٤	أسترغاز
٢٤	أشنان	٣١	أسترغاز
٢٤	اشنان القصارين	٢٤٧	أسد الأرض
١١	أشته	٣٢	أسرب
٢٩٤	أشياردين	٢٨	أسرنج
٣	أشينيصه	٣٦٧	أسريس
٢٦	أصابع العذارى	٣٢٨	أسعرا
٤٧	أصابع الغتيان	٧٣	اسطهلينه
٢٧٦	أصابع هرمس	٦	أسطوخودوس
٢٢٨	أصطرك	٣٢٦	أسطوماخوس
١٩٧	أصف	١١١	أسفاراچ
٦٥	أضراس الكلب	٧٣	اسفناربه
٢٦٤	أطباء الكلبه	١٤٦ ، ٥	اسفنج البحر
٣٥٥	أطمط	١٦٠	اسفند
٣١١	أطموط	٤٠٠	اسفندار
١٥	أظفار الطيب	٣٩٥	أسفوذولوس
٣٦٧	أعرس	٢٩	أسفيداج
٢٩٦	أغلوخى	٧٨	اسفيداج الحيص
٣٠٨	أغناس	٢٩	اسفيداج الرصاص
٢٧٨	أغيلان	٥٢	أسفيوس
٢٣	أقتيمون	٢٨٢	أسفوذوريون

٨١	أنتله ○	٧٥	أفريون
١٧٢	أنجبار	١٥٤	أفزان القلوب
٢٢٣ ، ١٨	أنجذان ○	١٨٦ ، ٣	أفسلين ○
١٤	أنجيره ○	٢٥	أفيون ○
٢٩٦	أنجوج	١٢٥	أقارون
٣٣	أندراسيون	٢٧٨ ، ١٢	أقاقيا ○
٤	أنزروت ○	٢٠	أقوان
١١٤	أنطويا	٣٢٥	أقروئش
٣٠	أنطحة ○	٥٧	أقلى
٦٢	أقرذيا	٣٤٢	أقليميا
٣٢	أنك	٣٨٢	أقليميا الصفر
١٩	أنيسون ○	١٢٥	[أتورون]
١٤	انيفس	٧	أكيل الملك ○
٣٩١	[اورخيس كنس]	٧	أكيل الملك معقرب ○
٧٤	اوزيمون	٢٨٢	الاطريون
٢٩٢	اومازى	٣٦	الاومالى
٣٦	اومالى	٤٠٣	الليبارده
٩٦	أيلع	١٣٠	اللتيره
٢٥٦	[اينداوسن]	٢٣٧	الوره
٣٤	ايس	٣١٨	الوى
٢٧٢ ، ٣٤	ايسا ○	٣٠	الينق
١٦٢	ايون	٢٨٨	أم الشعراء
٣٠٥	ايسامن	٢٧٨	أم غيلان
٨٤	أيهقان	٢٠	أماريقون
		٢٠	أمارنطون
		٢٦١	أمتولون
		٣٧٤	أملج ○
		٢٦١	أملون
		٢٥٩	أمى
		١٧	أمير باريس ○
		١١٤	أميرون
		١٦	أنافليس
		٣٥٩	أنامونى
		١٦٢	أنبوب الرامى ○
٤٠١	باڤلس		
٢٩٢	بابلون		
٣٩ ، ٢٠	بابونج ○		
٣٩	بابونق		
٣٩	بابونك		
٣٩٤	بابونه		
٤٤	باذورد ○		
٤٠	باذريويه		

حرف الباء

٣٩٥	برواق	٤٠	بادرنجبویه ○
٧٦	بروتا	٤٨	بادزوح
٢٨٨	[برهلمنون]	٣٣٩	[بارزد]
٣٢٦	بزر الحجر	٢٩	باروق
٥٢	بزر قطونا ○	١٤١	بارقی
٣٥١	بسباس	١٩٣	باسلیقون
٢٨	بسباسه ○	٣١٢	باخرا
٦٥	بسباج ○	١٩٣	باطوس
٣٣٨	بسنج	٤١	باقلا ○
٢٧٧ ، ٤٥	بسد ○	٣٧٨	بان ○
٤٨	بسلیقن	٢٠	ببلمنیره
٢٩	بسلیقون	٥٩	ببلمون
٥٢	بسیل	٣٦٦	بخترواله
٣٧٩	بسپله	٣٦٤ ، ٥٥	بمخور صمیم
٣٢٤	بشام	٦٧	[بلنج]
٣٣٩	بشتناقه ○	٣٢٥	بذیلیا
١٤٣	بشته	٢٢	براتوا
٧٧	بشلکه	١٧	برباریس
٧٣	بشناقه	٢١	بریاله
٢٥٢	بشنین	٦٥	بوودیه ○
١٦٠	بشوش	٢١٣	برد و سلام
٦٠	بصل الخیزر	٤٦	بردی
٦١	بصل الزیر	٢٩٨	برسیان داروا
٦٠	بصل الفار	٣٤٧	برسیم
٦١	بصل ماکول ○	١٨٢	برشیاوشان
٢٩٨	بطباط	٢٩٩	[برطون]
١٩٦	بطر سالینون	٢٩٩	برطلن
٣٠١ ، ١٥٦ ، ٦٦	بطم (بری) ○	٣٤٤	برغشت
٥٤	بطمیح ○	١٣	برقوق
٩٨ ، ٥٤	بطمیح أخضر	١٨٩	برستقه
٥٤	بطمیح أصفر ○	٦٧	برنج
٩٨	بطمیح خامی	٦٣	برنجاسف
٩٨	بطمیح فلسطینی	٤٧	برنجمشک
٩٨	بطمیح هندی ○	٣٧٥	برنوف

٨٢	جوز السرو	٥٣	جرموز
٨٢	جوز السودان	٣٩٥ ، ٩٤ ، ٧٣	○ جزر
٨٢	جوز الشرك	٣٦١ ، ٢٥٨ ، ٩٤	جزر برى
٧١	○ جزر جوز الطيب	٢٠٠	جز مازق
٨٢	جوز القه	٢٠٠	جز مازك
٦٩	جوز كنتم	٧٨	جص
٨٢	جوز مانا	٧٢	○ جعدة
٨٢	○ جوز مائل	٧٢	جصيدة
٨٢	○ جوز مأكول	٨٣	○ جفت البلوط
٢٠١	جوز المرج	٢٠٤	جفري
٢٥٧ ، ٨٢	جوز الهند	١٢١	جل
٨٢	[جوزرق]	٨٠	○ جليان (برى)
٨٨	جولق	٨٥	جلجين
٢٦٠	جير	٢٦٨	○ جلعان
٢٢١	جير الفرانين	٣٨٨	جلمانا
	حرف الحاء	٧٥	○ جلفار
		٢٩٤	جلهم
١٦٦	حاج	٤٣	○ جلوز
١٧٢	حاسبيا	٦٨	○ جمار
١٥٧	○ حاسى	٦٩	جر الأرض
٢٢٦	حافر المهر	٣٧٠	جلج
٣١٢	حائق الشمر	٨٤	جمهورى
٢٤١	حاليذونيون	٣٩٥	جنتى
٥٧	حامأ أقطى	٢٧٥	جنجبانه
٢٣٧	حامالاون	٣٥٨	جنجيدون
١٧٩ ، ٣٩	حاماميلون	٧٩	○ جنبادستر
٩	حب الأمل	٣٥٨	جنشيله
٢٢٠	حب الأراك	٣٣٣	جنظوريه
٣٢٤	حب البلسان	٧٧	○ جنطيانا
٩٧	حب الحروع	٨٢	○ جزر
٤٠٤	حب الدمست	٧١	○ جزر جوز هوا
١٩٦ ، ١٥٥	حب الراس	٦٩	جوز جندم
١٦٣	○ حب الرشاد	٨	جوز جينا
١٦٠	○ حب الزلم	٨٢	○ جوز الرقم

٣٥٧	حديد الحرقوص	٣٤٨	حب السمنة
٢٨٣	حرا روى	١٥٥	حب الصيب
١٦٥	حربا	١٥٩	حب العجب
١٦٥	حردون	١٩٤	حب اليروس
٤٠٠	حرخاء	٣٠٨	حب الفقد
١٥٤	حرف حشفت	٣٧١ ، ٣٣٠	حب الملوك
٢٤	حرف	١٤	حب النساء
٣٨٤ ، ١٦٣	حرف	١٥٩	حب النيل
١٦٣	حرف أبيض	١٤٧	حباقا
١٦٣	حرف بايلي	٢٥٦	حبق بستاني
١٦٣	حرف مدني	٣٩	حبق البقر
٣٥٧	حرقوص	٤٠	حبق ترنجي
١٦٠	حرميل	٣٠٩	حبق التماسح
١٤	حريق	٢٣٥	حبق الشيوخ
٢٧٩	حزا	٢٣٦	حبق الفيل
١٥٢	حزاز الصخر	٤٧	حبق قرنغلي
١٥١	حسك	٣٦٠	حبق كرماني
٢٧٥	حشيشة دودية	٣٠٩	حبق الماء
٣٠٦	حشيشة الكلاب	٤٨	حبق نبطي
١٤٣	حصر	٣٠٩	حبق نهري
١٤٨	حوض	٢٠٧	حبيل المساكين
٣١٥	حوض فارسي	١٩	حبة حلوة
٤٦	حفي	١٥٦	حبة خضراء
١٤١	حكاكة	٣٦٥ ، ١٦٧	حبة سوداء
٢١٥	حلباب	١٥٨	حبة الهبيد
١٥٣	حلبة	٧٨	حجر الجبس
٣٩٩	حلبينك	٣٦٩	حجر الهم
٣١ ، ١٨	حلتيت	٢٢٧	حجر شجري
٦	حلحال	٢٢٤	حجر الشمس
٢٤١	حلدوتيه	٣٦٩	حجر الطور
٤٦	[حلفاء]	١٦٤	حجر مشطب
١٩١	حلوسيا	١٦٤	حجر يهودي
٢١١ ، ٤٨	حامم	١٦٩	حجل
١٢٠	حجار قبان	١٥٨	حجج

٢٣٦	خرك	١٥٠	حمّاض
١٩٤	خركوس	١٨٦	حماض الأرض
٢١٣	خركوش	١٩٥	حافيطوس
٣٩٢	خرنوب	١٢٨ ، ٤٨	حام
٣٩٢	خرنوب	٢١١	حامم
١٨٠	خروب نبطي	٣٨١ ، ١٦٨	حمر
٣٨٧	خروب هندي	١٥١	حصص الأمير
٣٩٦ ، ٩٧	خروع	٢٤	حصص
٣٩٦	خروع صيني	١٤٩	حشّاء
٣٩٤	خزاي	١٤٧	حندقوق
٢٨٥	خس	٢٨٤ ، ٢٧٠	حنطة
٢٤٠	خس بري	٣٣٢ ، ١٥٨	حنظل
٣٧٦ ، ١٧٥	خس الحمار	١٩٩	حور
٦٨	خس النخل	١٩٩	حور روي
٣٩٨	خسرودارو	٤٨	حوك
٩	خشب اليقس	١٨٠	حينه قزقوه
٢٣١	خشب الزان	٢٢٥	حيمّة البحر
٢٤٨	خشب الصنوبر	١٦٢	حي العالم
٤٠١ ، ١٠٩	خشخاش		
٤٠١	خشخاش أبيض		حرف الحاء
٣٥	خشخاش أسود	١٧٢	حاتم يمانى
٤٠١	خشخاش برّي	١٦٥	حاميلاون
٤٠١	خشخاش زبدى	٣٩٠ ، ٢٢٩	خبازى برّي
٣٩١ ، ٥٦	خصى التعلب	٢٢٩	خبازى بستاقى
٧٩	خصى السمور	٣٠٢	خبز القروود
٧٩	خصية البحر	٤٠٢	خراطيني
٢٣٧	خضراء	٣٩٩	خربق (أبيض وأسود)
١٢٦	خطر	٤٠٠ ، ٣٢٢	خردل
٣٩٠ ، ٢٢٩	خطمي	٤٠٠	خردل أبيض
٣٢٢	خلّ	٤٠٠ ، ٢١٨	خردل برّي
٣٩٣	خلاف	٢١٨	خردل بستاقى
٨٠	خلّير	١٢٣	خرزة البقر
١٤٠	خلقطار	٩٩	خرزهرج
٣٩٥	خنتى	١١٨ ، ٨٧	خرطال

١٣٠	دعج	٢٨٩	خندروس
٩٩	دقلى ○	١٧٢	خواتم البعيرة
٩٨ ، ٥٤	دلالج ○	١٧٢	خواتم لمنية
٩٣	دلب	٣٩٧ ، ٣١٤	خوخ ○
٢٨٧	دلبوت	٣٩٨	خوسرا
٩٦	دم الأخوين ○	١٥٠	خوشان
٣٩٦ ، ٩٧	دند (صيني)	٩٦	خولشاوشان
١٤٣	دنفقة	٣٩٨	خولنجان ○
٣٨٣	دنكار	٢٨٨	خوخيار ○
٤٠٤	دمست	٢٨٧	خيار شنبور ○
١٠٦	دهن الجبل	٣٩٤	خيزرى (أصفر) ○
١٠١	دهن الجوز الهندى		
١٠٠	دهن الحلل		حرف الـ دال
١٠٧	دهن الحناء	٣٢٧ ، ٨٦ ، ٦٩	داذى
١٠٢	دهن الزفت	١١٥	داذى روى
١٠٠	دهن السمسم	٨٦	داذى القطران
٣٦	دهن المسل	٩٥	دار سوس
١٠١	دهن الكلاج	٧	دار شاه
١٠١	دهن الككلاج	٨٨	دار شيشطان
١٠٦	دهن الورد ○	٩٥	دار صيني ○
٣٥٦	دهن الياسمين	٣٨	دار كيسى
٧٧	دواء الحمية	٣٨	[داراسج]
٨٧	دوسر	٣٣٢	دقباة
١٠٣	دوشاب	٢٠٨ ، ٨٩	دق
١٠٤	دوغ	٢٢	دبيدار
٩٤	دوقوا ○	٢١٠	دجر
٢٣٠	دوم	٢٤٨	دخان
١٠٥	دياسرون	٧٠	دخن
١٠٩	[دياقودون]	٣٩٧	دراقين
١٠٨	ديامرون	٢٨٧	درحونى
٩٢	دييساقوس	٢١٢ ، ٩١	دردار
٩٠	ديس	٢٠٩	دُرَقَنْطِيُون
٢٤٢	ديقطنن	٨١	درونج ○
٢٢	ديودار	١٣٦	دم الصوف

٣٥٢	رجينه		
٣٢١	رخام أبيض		حرف الـتال
٢٧٦	رخياره (؟)	١٤٧	ذرق
٩٩	ردود	٧٠	ذرة
٣٨٦	رزق	٣٣٦	ذيرة
٣٢	رصاص	٢١٣	ذنب الغار
٢٨	رصاص محرق	٣٧٣ ، ٢٢٦	ذهب
٣٤٦	رطوبة	٥٥	ذهبية
٣٥٤	رغقاد	٣٠٤	ذو الخمس حبات
٧٥	رغث	٣٠٨ ، ٢٦٣	ذو الخمس ووقات
٥	رغوة البحر		
١٤٩	رغان		حرف الواء
٨٢	رقع	٣٥٢	رائنج
٥٧	رقعة	٣٥٦	رازق
١٤٩	رقون	٣٥١	رازيانج
١٧١	رماد الحية	١٩	رازيانج رومى
٧٥	رمان	٣٥٣	راسن
٢٤٣ ، ٢٤١ ، ٢١٩ ، ٧٥	رمان برى	٣٥٢	راطينا
٧٥	رمان بستاني	٢٩٤	رامنتس
١٥٠	رمت	٢٥٧	رانج
٤٠٤	رعد	١٣٣	رازه (؟)
٢٩٧	رنوق	٢٤٥	رب الآس
٣٢٥	رواش	١٠٨	رب التوت
٢٠٢	رواشح	١٠٥	رب الحوز
٢٩٧	[روياه ترك]	١١٩	رب السفرجل
٩٩	رودود	٢٧١	رب سوس
٢٩٧	روزبارج	٢٩٧ ، ٥٧	ربوق
٣٥٦	روسختج	١٥٠	ربنيل
٢٧٩	روطه	٢٥٥	رمة
٣٥٠	ربياس	١٣٧ ، ٥٣	رجل الجراد
٤٨ ، ١٠	ربحان	٣٧٦	رجل الحمام
٤٩	ربستقه (؟)	١٣٥	رجل الغراب
		٥٩	رجلة
		٣٩٦	رجنه

٢٩١	زفیرف		
١٦٢	زلائف الملوك	حرف الزای	
٣٥٦	زنبق ○	١٤٠	زاج ○
١٣٠	زنبوج	٣٦٨	زاج أبيض
٣٥٣	زنجبیل شامی ○	١٤٠	زاج أخضر أو قوصی
١٣٤	زنجر	١٤٠	زاج الاساكة
٣٩٦	زند	١٤٠	زاج أصفر
١٤٢	زهر النحاس	٢٣١	زان
٣٩٧ ، ٣١٤	زهری	١٣٩	زاووق
١٤٣	زوال	١٧٤	زبّ رباح
١٤٣	زوان	١٤١ ، ٥	زبد البحر
١٣٦	زوفا ○	٥١	زبد البوق
١٣٦	زوفا رطب	١٣٠	زبنوج
٢٧٩ ، ٢٠٣	زوفرا	١٥٥	○ زيب الجبل
٢٦٤	زوفی	١٤٦	زجاج
١٣٩	زوق	١٤٦	زجاج فرعونی
١٣٩	زوبق	١٨٦	زجول
٢٤٨ ، ١٣١	○ زيت	٨١	زدوار
١٤٤	زيت أرجان	١٣٣	○ زراوند
١٣١	زيت أنفاق	١٧	زرتك
١٣١	زيت ركابى	١٧	زرسك
١٤٤	زيت السودان	٢٨	زرقون
١٠٢	زيت مداس	١٣٦	○ زرب
١٤٤	زيت الهرجاء	١٤٥ ، ٨١	○ زرباذ
١٣١ ، ١٣٠	زيتون (برى)	١٦٠	زريلة البشوش
	حرف السين	٢٣٥	[زعتر]
٣٦٩	ساذنج	١٣٢	○ زعرور
٢٨٣ ، ١٩٦	ساسالى	١٣٥	○ زعفران
٢٨٣	ساساليوس	٢٣٥	زغبر
٨٠	ساكه ينه	١٣٨ ، ١٠٢ ، ٢	○ زفت
٣٩٣	سالج	١٦٨	زفت البحر
٢٨	ساليقون	١٣٨	زفت رطب
٤٠٢	سام اجرى	٣٥٢	زفت القداوى
		١٣٨	زفت يابس

۲۹۰	سك مسك	۱۸۲	ساقه
۲۸۱	○ سكينج	۲۶۴	○ سبستان
۲۸۹	○ سكر	۳۹۳	[سبیدار]
۲۸۹	سكر طبرزد	۲۶۹	○ سدر
۱۷۸	سكر العشر	۲۷۹	○ سذاب
۲۸۹	○ سكر نبات	۳۸۰، ۲۷۹	○ سذاب بری
۳۰۰	سكری	۲۷۹	○ سذاب بستاق
۲۸۵	سكونا	۲۷۹	سذاب جبلی
۱۵۱	سكوهج	۲۶۶	○ سرخس
۶۵	سكي رغلی	۲۸۶	○ سرطان
۲۷۰	سكت	۲۸۶	سرطان هندی
۲۷۳	○ سلجم	۴	سرققلی
۲۸۸	سلطان الجبل	۳۳۱	سرج
۲۲۳	سلفيون	۳۳۱	○ سرمق
۱۵۰	○ سلق	۲	○ سرو
۱۵۰	○ سلق بری	۲۸۵	سرسریس
۹۹	سمّ الحجار	۲۸۵	سرسریس بری
۳۷۷	سمّ الفار	۲۸۵	سرسریس بستاق
۹۹	سار	۲۸۳ ، ۲۰۳	سسالیوس
۲۷۷	○ سمحاق	۲۷۴	○ سعد
۳۶۳	سمال (؟)	۱۶۱	سعد کوی
۱۹۶	سمرنیون	۳۳۱	سعدان
۹	سمسار	۱۱۱	سنارج
۲۳۶	[سمسق]	۲۲۶	سناف
۲۶۸	○ سمسم	۱۱۹	○ سمرجل
۷۹	سمّور	۳۴۶	سفسف
۲۶۷	سنا	۲۸۲	سقدرون
۲۶۷	سنا آندلسی	۲۸۱	○ سقمونیا
۲۶۷	○ سنا حرری او مکی	۱۲۹	سقتقور
۲۶۵	○ سنبل	۸۸	سقولرون
۶	سنبل الاحانیة	۲۷۵	○ سقولوفندریون
۲۶۵	○ سنبل اقلیطی	۸۸	سقولیرون
۲۶۵	○ سنبل روی	۶۰	[سقله او سقیله]
۲۶۵	سنبل العصابیر	۲۹۰	سكّ

٢٦٢	شاليه	٨٨	○ سنبل هندی
٣٧٥	شاهباغ	٢٨٧	سنجار
٣٣٥	شاه بلوط	١٣٤	سنجهر
٣٧١	شاه دوران	٣٩٣	سندار
٦٠	شاه شرم	٣٠٦	سندان
٣٥٨	○ شاهترج	٤٢	سندیان
١٣	شاهلوج	٢٧٨ ، ١٢	سفظ
١٣	شاهلوك	٣٦٣	سنوت
٣٧٥	شاهمالج	٢٦٧	سني حرى
٦٨	○ شہب	١٩١	سہاج
٣٤٥	شہب الاسا كفة	٣٤٣	سواف
٣٦٨	شہب الدور	٣٩٣	سوحر
٣٦٨	شہب رطب يمانى	٢٢١	سورج
٣٦٨	[شہب الزفر]	٢٧٦	○ سورنجان
٣٤٥	شہب المصفر	٢٢١	سوس
٦٣	○ شہبت	١٧	سوسل
٣٤٧	شہدر	٢٧٢	○ سوسن
٦٧٢	شہرق	٢٧٢	سوسن أبيض
٣٦٦ ، ١٧٨	شہرم	٢٧٢ ، ٣٤	○ سوسن أسمانجوني
٢٩٨	شہطباط	٢٧٢	سوسن لزوردى
٣٧٣	شہ	٢٨٤	سويق
٥٧	شہوقه	١٠٠	○ سورج
٥٧	[شہوقه]	٢٥٥	سيسنبر
٢٧٨	شہيط	٢٨٧	سيف الغرب
٣٤١	شہين	٥٨	سبكران
٦٥	شترعلى		
٣٠٨	شفتنا		حرف الشين
١٨٦	شفتارد (؟)	١٧٩	شاذج
١٨٦	شتمون	١٧٩	شاذيك
٣٧٨	شجر البان	٣٦٩	شاذلج
٩١	شجر البق	٣٦٩	شاذنه
٣٠٨	شجرة ابراهيم	٣٢٥	شارتل
١٣٣	شجرة ابن رسم	٣٥٥	شاشتره
٢٢	شجرة الله	٣٩١	شاطرون

١٦٢	شتمق	٢٠٧	شجرة باردة
٣١٩	شطريه	٤٠٣	شجرة البراغيث
١٨٢	شعر الجبار	٧	شجرة الحب
١٨٢	شعر الجن	٢٢٣ ، ٣١	شجرة الخلتيت
١٧٠	شمر الفزال	٢٠٩	شجرة الحنث
١٨٢	شمر القول	١٣٣	شجرة الحطاطيف
٢٨٤ ، ٢٧٠	○ شعير	١٣٢	شجرة الدب
٣٨٩	○ شعير رومي	٢٨٨	شجرة الطحال
٣٦١	○ شفاقل	٣٠١	شجرة الفستق
٣٥٩	○ شفايق النعمان	٣١٠ ، ٢١٩	شجرة اللفل [القفل]
٣٥٩	شقر	٣٧٠	شجرة الكلب
٣٧٧	شك	٢٠١	شجرة اللهو
٣٦٢ ، ٤٤	○ شكافي	٣٦٤ ، ٥٥	شجرة مريم
٥٧	شل	٦٦	شجرة المصطكي
٢٧٣	○ شلجم	٢٢٠	شجرة اليسر
٣٥١	○ شبار	٣٦١	شجبله
٢٣٦	شمس	٦٥	شجيرة على
١١٦	○ شمشير	٤٠٢ ، ٦٩	شحة الأرض
٢٤٤	○ شمع (أصفر)	٢٢٦	شحية
٣٦٥	شميت	١٢٩	شراب الحشخاش
٣٠٦	شمار	٨٦	شراب السسل
١٦	[شنتيله]	٢٤٧	شراب مركب
٣٧٦	شنجار	٣٧١	شراسيا
٣٠٨	[شنيا]	٣٢٥	شراشر
٣٤٨	○ شهدانج (البر)	١١٤	شرايه
٣٤٨	شهرانج	٢٦٧	شربالتس
٣٧٥	شهبانج	٢٣٥	شربت
٦٣	شواصرا	٣٤٥	شروار
٣٧٨	شوع	٣٤١	شروبين
٩٢	شوك الدرآجين	١١٤	شروقين
١٥١	شوك الجمال	١٥٨	شورى
١٩٠	شوك مفلل	٢٨٥	شوريش
٥٨	○ شوكران	٣٣٧	شورين
٣٦٢	شوكه برانية	٣٦٥	[شتم]

٣١٩	صخر الشوى	٢٤	شوكة يرباطه
٣١٩	○ صخر فارسي	٤٤	شوكة بيضاء
٢٣	صعيرة	١٩٠ ، ٥٨	شوكة سوداء
٣٩٣	○ صفاصفا	١٨٠	شوكة شهباء
٣٠٩	صغيرة	٢٧٨	شوكة عربية
٩٣	صغرى	٢٧٨	شوكة مصرية
٣٢٠ ، ٣٠١	صمغ البطم	١٩٠ ، ٥٨	شوكة يهودية
٣٢١	صمغ البلاط	٣٦٥ ، ١٦٧	○ شونيز
٣٨٠	صمغ السذاب البرى	٩٦	○ شيان
٣٥٢	صمغ الصنوبر	١١	شيب العجوز
٢٧٨ ، ٢٤٨	○ صمغ عربى	٣٦٥	شيرطر
١٢٤	صمغ الكلخ	١١	شينة
٣٢٢	صناب	٢١٣	شيبه
٩٣	صنار	٣٣٧	○ شيع
٣١٧ ، ٢٤٨ ، ١٦٢ ، ٢	○ صنوبر	٣٧٤	شراملج
٣١٧	صنوبر أتي	٨٨	شيشمان
٣٥٢ ، ٣١٧ ، ٢	صنوبر ذكر	١٦٧	شيشمق
٣٨٤	صوب	٣٦٧	○ شيطرج
٥	صوفة البحر	١٤٣	شيلم
	حرف الضاد		حرف الصاد
٢٦٩	ضال	٢٩٢	صاب
١٥٥ ، ٦٦	ضرو	٣٢٣	صابون (رقى)
٣٥٢	ضرو يابس	٧٣	صباحية
٣٠٩	ضومران	٣٨١	صبار
		٣١٨	صبار هـ
	حرف الطاء	٣١٨	○ صبر
٣٩٦ ، ٩٧	طارطقه	٥٣	صده
٢١٢ ، ٣٨	○ طالسفر	٢٨٨	صريمة الجدى
١٧١	○ طباشير	٢٢٨	صطراخى
٤٠٣	طباق	٣١٩ ، ١٥٧	○ صخر
١٧٠ ، ١٥٢	○ طحلب	٣١٩	صخر برى
١٧٤ ، ١١٧ ، ٣٧	طراثيث	٣١٩	صخر جوهري
٢٨٣	طرادليون	٣١٩	صخر الحجر

١٧٢	طين مختوم ○	١٤٧	طريه
١٧٢	طين نيسابورى	١٧٥ ، ١١٤	طرخشقون
	حرف الظاء	١٧٣ ، ١١٤ ، ١١٠	طرخون
٦٤	ظيان	٤٠٢	طوطاويه
	حرف السين	٤٨	طوطور الحاجب
٢٩٩ ، ١٧٣	طافر قرحا ○	٢٠٠ ، ٩	طرفاه ○
١٦٦	طاقول	٣٩١	طريفان ○
٦٥	طالجونيا	١٧٢	طفل طليطلى
٢٩٧ ، ٥٧	عيب	٢٨٣ ، ٣٠٣	طفقاره
٢٥٤	عبر	٢٠٣	طفقيه
٣٣٧	عبيتران	١١٤	طكرد
١٣٠	عتم	١١٤	طلخشقون
١٢٢	عجر	٢٠٤ ، ١٧٦	طلع (النخل)
١٧٠	علس الماء	١٧٧	طلق
٢٠٠ ، ٩	عذبة	٣١٩	طماه
٤٠٣ ، ٢٥٤ ، ٤٩	عرار	٣٠٣	طمنتيل
٣٠٢ ، ٢٠٩	عرطينا	١٥٧	طميله
٢٢	عرعر	١٤١	طوبه الرجل
٧	عرق الحية ○	١٩٨	طيطان
٢٧١	عرق سوس ○	٣٥٩	[طيكوك]
١٤٥	عرق الكافور	١٧٢	طين
٢٩٤	عرقه	١٧٢	طين ابليز
١٤٧	عرقصان	٢٣٨	طين احر
٤٠٤ ، ٣٠٩	عروض	٢٤٩	طين اخضر
٢٥٢	عروس	١٧٢	طين ارمنى
٢١٦	عروسه	١٧٢	طين الأكل
٤٠٢	عروق الأرض	١٧٢	طين الانجبار
٢٧١	عروق داره رمن	١٧٢	طين حواه
٢٤١ ، ٢٠٥	عروق صفر	١٧٢	طين خوزى
١٨١	عريف	١٧٢	طين رومى
٤٤	عس	١٧٢	طين ساموس
٨٥ ، ٣٦ ، ٢٧	عسل ○	١٧٢	طين قبرسى
			طين قيموليا
			طين كوكب

٢٣٢	علك الروم	١٠٣	عسل التمر
٢٣٢	علك روى	٣٣٩	عسل القنة
٢١١	عليس	٢٢٨	عسل اللبني
٢٩٣	○ علقبي	٣٤٦	عشبة اليفل
٣٢٨ ، ٢٩١	○ عنب	٥٥	عشبة ذهبية
٢٩٧ ، ٢٠١	○ عنب الثعلب	١٦	عشبة الملق
٣١٢	عنب الحية	١١٥	عشبة القلب
٢٩٧	عنب اللب	١٧٨	عشر
١٦٢	عنب السطوح	٣٣٣	عشور
٢٩٧	عنبا اهلا	٢٩٨	○ عصا الراعي
٢٩٧	[عنبي تما]	٣٦٧	عصاب
٤	عزروت	٢٠٧	عصبة
٦٠	○ عنصل	٣٠٠	عصفر
٢٣٦	عنقر	٤٤	عصفر برّي
٢٧٥	عوث (?)	٣٢٨	عصير الالب
٢٩٦	○ عود	٢٧١	[عصير المهك]
٢٩٦	عود البخور	٢٦٥	عطارد
٢٩٦	عود جاف	٣٤٩	عطب
٢٩٦	عود خامر	٢٠٢	عطفة
٢٤	عود الرج	٢٠٢	عطفة يسار
٢٩٦	عود صنف	٢٠٢	عطفة يمين
٢٩٦	عود الطيب	١٢٦	عظلم
٢٩٦	عود النمد	٢٩٥ ، ٢٩٠	○ عقص
٢٩٦	○ عود هندي	٣٠	عقد
٢٢٠	عود اليسر	٣٥٤	عقرب الماء
٢٩٤	○ عوسج	٢٧٥	○ عقربان
٤٩	عين اهلا	٢٥١	عكرتس
١٣	عين البقر	١٥٤	عكوبة
٢٠٩	عين التنين	١١٤	علت
٤٩	[عين الحجل]	٣٨٩ ، ٢١١	علس
٢٤٩	عين خضراء	٣٤٦	علف الدواب
١٣	عيون البقر	٢٩٢ ، ١٥٨	علقم
		٨٩	علك
		٣٠١	○ علك الأنياط

٢١٢	فراشته		
٢٤	○ فریبون		حرف التین
٣١٤	فروسخ	٤٠٤	○ فار
٣١٤	[فرسك]	٣٤٥ ، ٢٤	○ فاسول
١١٢ ، ٥٩	○ فرنج	٤٠٣	فافت
٥٩	فرنجین	١٩٠	غاله قرشته
١٠٧	فرفوس	٣٠٩	غالیجن
٥٩	فرفیر	٤٠٥	غبیرا
١٥٣	فرقة	٣٠٩	غبیری
١٣٤	فسرفون	١٢٤	غنه
٣٠١	○ فستق	٣٢١	غرا البقر
١٧٤	فتاله	٣٩٣	غرب
٣٤٦	○ فصلصة	٢٩٤	غرقه
٢٢٦	فضة	٩٠	غسل
٣٠٣	فضیة	٢٠	غشونش
١٩٢	○ فطر	١٥١	غله جبته
٣٩	فقاح الأرض	٣٤٤	غملول
٣٠٨	قرة	٥	غمام
٣٦٤ ، ٢٨٨	قلمینس	٥	غیم
٣٤٣	○ فقوس		حرف الفاء
٢٦٦	فلجه		
٧٤	فلستيون	٧٩	فاحته
٣١٠ ، ٢١٩	○ فلفل	٣١٦	○ فازهرج
١٦١	فلفل السودان	٣١٢	فاترا
٣١٩ ، ٣٠٨	فلفل الصقالبه	٣١٣	فاترشین
٣١٠	فللمونیه	٣٠٧	فاغر
٣١٠	فللمویة	٣٠٧	[فاغرة]
٤٧	○ فلنجمشك	١٤٩	فاغیه
١٣٧	○ فلنجه	٣٦٦	[فالفیون]
٢٠٩	فلریله	٣٠٤	○ [فاوانیا]
٣٠٩	فلینس	١٥	[فالف]
٣٠٨ ، ٢٥٩ ، ١١٣	فلیقة	٢١٧	○ [فالف بیری]
٢٩٧	فنا	٩١	فراخسته
٣٠٨	فنجکشت	٣٠٦	○ فراسیون

٢٥٢	قبر النحل	٣٠٥	فو
٣٤٦	قعت	٣٠٤	○ [فوانيا]
١٩١	قناد	٣٠٩	فونج
٣٤٣	○ قنائه	٣٠٩	○ فونذنج
٢٩٢	قنائه برّی	٢٤٢	فونذنجات
٢٩٢	○ قنائه الحمار	٣٠٩	فونذنج برّی
٣٨٧	قنائه هندي	٣٠٩	فونذنج جبلي
٣٨٨	قند	٣٠٩	○ فونذنج نهری
٢٦٧	قنواته	٣١١	○ فوفل
٣٨٢ ، ٣٤٢	قديما	٤١	○ فوفل
٣٣٠	○ قراسيا	٦٥	فولوفديون
٢٠	قراص	٧٢	فوليون
٢٣١	قرائيه	٣٠٩	فوفيچن
٣٣٤ ، ١٩٥	○ قردمانا	٣٠٩	فيطل
١٩٠	قرذاله برباطه	٣١٦ ، ٣١٥	فيل
١٦	قرذاله	٣١٦ ، ٣١٥ ، ١٤٨	فيلزهرج
١٩٠	○ قرسعنّه	٣١٥	فيلزهره
١٨٢	قرشقيه	٩١	فيلون
٢٧٨ ، ١٢	قرض		
٣٤٧	قرط		حرف القاف
٣٠٠	○ قرطم	٣٥٨	قابتوس
١٥٩	قرطم هندي	٣٢٨	○ قاتل أبيه
١١٨	قرطمان	٣٩١	قاتل أخيه
٣٣٤	قرطمانا	١٢٤	قاتل نفسه
٢٧٤	قرطيون	١٣٨	قار
٣٣٢	○ قراع	٦٠	[قاطاجانيس]
٩٥	○ قرفة	٩٦	○ قاطر
٢٩٩	قرقرهان	١١٦	○ قاقلة (صغيرة)
٤٥	قرليون	٣٢٥	قاقلي
١٩٥	قرنباد	٣٦٤	قالبسيت
٧	○ قرنييه	٣٦٦	قاليقون
٣٤٠	قره العين	٣٢٨	قاماريون
٢٢٧	قروال	١٩٧	قبار
١٤	قريص	١٦٩	قنج

٣٢٥	قَالَم	١٩٥	قَرِينَاد
٣٢٦	قَلْب	٨٠	قَرِينَا
٢٧٦	قَلْب الأَرْض	٢٠٧	قَرِيُولَه
٦٨	قَلْب النخْل	٢٠٨	قَسْتُوس
١٣٣	قَلْبجُولَه	٣٣٨	قَسْطَل
٣٢	قَلِي	٣٣٥	قَسْطَانِيَه
٣٥٢	قَلْفُونِيَه	٣٣٥ ، ٢٧٦ ، ١٦٢	قَسْطَل
٣٢٤ ، [٢١٩]	قَلْقَل	٦١	قَسْطَل الأَرْض
٣٢٤	قَلْقَلَان	٧٩	قَسْطُورَه
١٤٠	قَلْقَدِيْس	٧٩	قَسْطُورِيُون
١٤٠	قَلْقَطَار	٢٠٧	قَسْمُوس
١٤٠	قَلْقَنْد	٢٧٦	قَشْنِيُولَه
٣٢٩	قَلْمَاس	٢٩٥	قَشْف
٢٥٥	قَلْمَاتَه	٣٨٢	قَشْقُوطَه
٣٥٨	قَلَنْتُرُوَالَه	٣٢٩	قَصَب النَّدِيرَه
٣٥٢	قَلُوفُونِيَا	٣٢٩	قَصَب فَارِسِي
٢٤٥ ، ٢٤	قَلِي	٣٣٣	قَصَّة الْحَيَّة
٢٠٩	[قَلْيِيرِيَلَه]	٢٩٨ ، ٣٧	قَضَاب
٢٤٢	قَلْيِمِيَا	٣٤٦	قَضَب
٨٧	قَح	٣٢٨	قَضْب
٣٣٦	قَمَّحَان	٣١٧	قَضْم قَرْبِش
٣٢٩	قَحَّة	٣٥٦	قَضَا
٣٤٤	قَمَّابِرِي	٣٤١	قَطْرَان
١٥٤	قَمَّارِيَّة	٣٣١ ، ١٥٠	قَطْف
٣٤٠	قَنَالَة	٣٣١ ، ١٥٠	قَطْفَة
٣٤٨	قَنْب	٣٤٩	قَنْصَن
١٨٤	قَنْبِيْط	٦١	قَنْصِيْن
٣٢٧	قَنْبِيْل	١٦٨	قَمَر الْيَهُود
٤٢	قَنْدُوَار	١٤١	قَمْشُور
٣٣٣	قَنْطُورِيُون	١٥١	قَمَمَه
٣٣٣	قَنْطُورِيُون دَقِيْق	١٩٨	قَمْطُوط
٣٣٣	قَنْطُورِيُون كَبِيْر	٢٠٦	قَمُور
٣٢٩	قَنْة	٣٦٤ ، ٢٨٨ ، ٥٥	قَمْلِيْنِيْس
٣٦١	قَنْبِيْلَه	٣٢٤	قَلَا قَلَا

٢١١	کھیلا.	٧٩	قنیلہ
١٩٨	کڑاٹ ○	١٤٦	قواریر شامیہ
١٩٨	کڑاٹ برّی	١٤٦	قواریر فرعونیہ
١٩٨	کڑاٹ بستان	٢٢٧	[قودال]
١٩٨	کڑاٹ جبلی	٥٥	قوقلامینس
١٩٨	کڑاٹ نبٹی ○	٣٢٨	[قوماروس]
٣٣٤ ، ١٩٥	کراویا برّی	٥٨	قونیون
٣٠٩	کرتباس	١٣٨	قیر
٣٤٩	کرسف	٩٣	قیسہ
١٨٥	کرسنہ ○	١٤١	قیسور
١٩٦ ، ١٧٣	کرفس ○	٩٣	قیصر
١٩٦	کرفس برّی	٣٣٧ ، ٣١٩ ، ٦٣	قیصوم ○
٢٨٣ ، ١٩٦	کرفس جبلی	٣٩٦	قیق
١٩٦	کرفس زوی		
١٩٦	کرفس سرخی		حرف الکاف
٣٤٧ ، ١٩٦	کرفس الما.	١٩٩	کاربا
٣١٧	کرکر	٣٢٥	کاتر
٢٩٩	کرکرهان	٢٠٣ ، ٣١	کاتم
٢٠٥ ، ١٣٥	کرکرہم ○	٢٨٣ ، ٢٠٣	کاتم زوی
١٤٧	کرکان	٢٠٦	کافور ○
٢١٣	کرکوس	٢٩٧ ، ٢٠١	کاکنج ○
٣١٢	کرم ایض	٢٠١	کالنج
٣١٣	کرم أسود	١٩٤	کتابہ ○
٣١٢	کرمہ بیضاء ○	١٩٧	کیر
٣١٣	کرمہ سودا.	١٥٨	کبسة
١٨٤	کرنب ○	١٧٨	کبوة
١٨٤	کرنب شامی	٧٤	کنا
١٩٦	کرنوتش	١٩١	کثیرا ○
٣٨٣	کروسقلی	٢٧	کحل اصہبانی
١٩٥	کراویا ○	١٤٨	کحل خولان
٣٣٤	کراویا رومیہ	٢٧	کحل زرقاء
٣٦٢	کریمہ	١٦٧	کحل السودان
٣٢٥	کریولش	٤	کحل فارسی
٣٥٨	کزیبر برّی	٢٧	کحل مغربی

٣٦٢	كنجر	١٨٣	○ كزبره (يابسه)
١٨٨	○ كندر	١٨٢	○ كزبرة البز
٣٨٩	كندروس	٣٥٨	كزبرة الثعلب
١٥٤	كنكر	٢٠٠	كزمازك
١٩٩	○ كهريا	١٨٣	كسيرة
١٢٧	كوده	٢٠٢	كست بركت
٤٣٠	كور	٥٣	كسنج
٨	كور كياه	٣٩٨	كسرودارو
١٢٧	[كوره]	١٨٥	كسنا
٧٧	كوشاذ	١٨٦	○ كشتو
١٧٢	كوكب	١٨٦ ، ٣	كشوت رومي
١٧٧	كوكب الأرض	١٨٦	كشوق
٢٦٦	كيلدارو	٥٥	كف الأسد
٢٣٢	كية	٣٨٠	كف جذماء
	حرف اللام	١٦٨	كفر اليهود واليهودى
١٥٠	لابتون	٢٠٤	كفري
٢٠٨	○ لاذن	٧٩	كلب الماء
٢١٥ ، ١٧٨	لاعية	٢٨٣ ، ١٢٣	كلخ
٢٦٢	لب الصنوبر	٢٦٠	كلس
١٥٠	لباصة	١٩٢	كاه او كاهة
١٨٨	لبان	١٨٩	كادريوس
٢٥	لبانه مغربيه	١٩٠	كالميطوس
٢١٨	○ لبسان	٣٩	[كاميلون]
٢١٧	لبشقي	١٨٧	○ كثرى
٢٠٧	○ لبلاب	٣٦٢	ككر
٢٤٦	○ لبن حامض	١٩٣	○ ككون
٣٦٦	لبنية	١٩٥	ككون أرميني
٢٢٨	لبني (الرحبان)	٣٦٥ ، ١٩٣	○ ككون أسود
٣٦٧ ، ٦٤	لبيديون	١٩٣	ككون برقي
٣٨٣	لحام الذهب	٢٥٥	ككون حبشي
٢١٧	لحلاح	١٩	ككون حلو
١٤٧ ، ٣٧	○ لحية التيس	١٩٣	ككمون كرماني
٣٦٦ ، ٢١٥	لحزبوله	٢٩٥	ككون الملك
		١٩٣	ككون مانوك

٢٤١ ، ٢٠٥	○ ماميران	٢٧٦	لوخياريه
٢٨٨	[مافئذراغهوراس]	٤٠٤	لويافه
٢٥٦	ماتيه	٣٨٣ ، ١٢٤	لوزاق الذهب
١٧٨ ، ٩٧	○ ماهوبدانه	٢١٤	لسان البحر
١٧٨	○ ماهيزميره	٢١١	○ لسان الثور
٨٤	منلت	٢١٣	○ لسان الحبل
٣٨٠ ، ٢٢٢	متان	٢١٢	○ لسان العصافير
٢٢٣	○ مبحروث	٢١٣	لسان الكلب
٢٢٠	○ محلب	١٩٧	لصف
٢٨١	محموده	٢١٦	لمبه
١٠٤	مخيض اللبن	٢٠٣	لقسطيقون
٢٦٤	مخيطي	١٧٩	○ لققاح
٢٤٨	مداد	٢٧٣	○ لققفت
١٦٤	مذوب الحصاه	٢٧٢	للويه
١٢٣	○ مرار البقر	٢٧٢	لليه
١٥٨	مزار الصحراء	١٦٥	لويخنيطس (؟)
٣١٦	مزاره الفيل	٢١٠	○ لويويا
٢٣١	مزان ومرافه	٢٥٢	لوطوس
٢٣٩	○ مرتك	٣٠٢ ، ٢٠٩	لوف
٢٢٧ ، ٤٥	مرجان	١٤٨	لوقيون
٤٤	مرجون	١٦٥	[لويخنيطس]
٢٣٩	مرداسنج	٣٢٦	[ليثوسفر من]
٢٣٦	مرددوش	١٥٢	ليخينيس
٢٣٦	مردقوش		
٣٢٥	مردنيه		
٢٣٦	○ مرزنخوش	٢٩٠	حرف الميم
١٠	مسين	٨٤	ماء بلع
٣٥	مرقد	٣٥١	ماء العنب
٤٠	○ مرماخور	١١١	مارتون
٢٣٥	○ مسو	٢٣٧ ، ١٨٧	[مارشويج]
٢٤٠	موربا	٢٤٦	○ مازربون
٣٠٦ ، ٢٣٥	○ مويديه	٢٨٨	ماست
٣٠٠	مويق	٣٩٠	ماطرشاليه
٢٢٥	مويينه	٣٢٨	ماله يشكه
			ماماقولي

٣٣٣	مكينسة فريش	٢٢٦	مسقونيا
٣٢٥	ملاح	٢٩٠	مسك
٣٩٩	ملييله	٢٤٢	مسك البر
٢٢٦ ، ٢٢١	ملح ○	٦٣	مسك الجن
٢٢١	ملح الدباغة	٣٦٢	مسك الحية
٣٨٣	ملح الصاغة	٣٠٩ ، ٢٤٢	مسكطرامشير ومسكطرامشيع ○
٢٧١	ملح نطفي	١٣٣	مستقوره
٢٢٩	ملوخ	٣٣٧	مسواك الراعي
٢٢٩	ملوخيا ○	٤٠٥ ، ١٣٢	مستهي
٢٢٩	ملوكيا	٢٥٠	مشك الرمان
٥٤	ملونيا	٤٠٣	[مشكاته]
٣٨٦	من ○	٤٠٣	مشكايه
١٤٤	من سائل	٢٢٣	مشمش ○
٢٦٥	منتجوشه	٣٩	مشناله
٣٠٩ ، ٢٣٥	منزاشته	٣٠٩	مشيشترا
٩٤ ، ٧٩	منننه	٢١٣	مصاصة
٣٩٤	منتور	٢٣٢ ، ٦٦	مصطكي ○
١١٥	منسيه	٢٣٢	مصطكي نبطي
٢٧١	منك	٢٠	مصنيله
٢٢٤	مها	٢٥٠ ، ٢٤٣ ، ٧٥	مظ
٢٧١	[مهك]	١٩	معات
٢٣١	مو	٢١٩	مقات ○
٢٣٥	مورد أفترج	٢٣٨	مفرة
٢٤٤	موم	١٧٢	مغرة لكانيه
٢٣٤	مومياني	١٨٢	مقاير
٢٣٤	مومية قبورية ○	١٩٦	مقدولس
٨٤	مبيحتج	٣٢٨	متر
٢٤٧	ميسوسن	١٧٩	مقض
٢٢٨	مiece ○	٢٣٠	مقل ○
٢٢٨	مiece جامدة	٢٣٠	مقل أزرق
٢٢٨	مiece سائلة ○	٢٣٠	مقل اليهود
٢١٣	ميمون	١٦٣	مقلباتا
١٥٥	ميوزج ○	٥٨	مكنسة الأندر

٢٥٦	○ نمنع		حرف النون
١٤٧	نقل		
٤٤	نقد	٣٠٩	نايطة
١٨٣	نقدة	٢٩٣	نايق
١٣٢	نلك	٢٥٧ ، ٨١	○ نارجيل
٢٥٥	نمام	٤٠١	[نارجوك]
٢٥٨ ، ٧٣	نهشك	٢٦٥ ، ١٧٤	○ ناردين
٢٥٨ ، ٧٣	[نهشل]	٣٠٥	ناردين برى
٢٦٠	○ نورة	٢٥٠	○ نارمشك
٢٤٩ ، ١٥٩ ، ١٢٦	○ نيل	٢٥٧	نارنج
٢٤٩ ، ١٢٦	○ نيلج	٢٦٢	ناعمة
٢٤٩ ، ١٢٦	○ [نيوفر]	٢٥٠	ناغيشك
٣٠٧	نيوفر هندی	٢٥٩	○ نانغواه
		١٤	نبات النار
		٢٦٣	نيطافلون
		٢٦٩	○ نبق
		٢٥١	نجم
١١١	هارسر (?)	٢٥١	نجيل
١١٦	○ [هال]	٣٨٤	نجيلة
٦٤	هال بليشكه	١٤٢	نحاس
١١٦	هال بوا	٣٧٣	نحاس أصفر
١٢٠	هدبة	٣٥٧	○ نحاس محرق
٢٥٥	هرد	٢٠٤ ، ١٧٦	نخل
١١٨	هرطمان	٣١٩	ندغ
٢٥٦	هرمة	٢٥٤	○ نرجس
١١٣	[هرنوه]	١٥٣	○ لسرين
٣١٢	هزار جشان	٢٦٢	نشا
٢١٧	هضمان	٢٦١	نشاستج
٢٢٣	هلبون	٥	نشافه
٢٠١	هليقاتابون	١٦	نشاتله
١١٢	○ [هليلج]	٩	نضار
١١١	○ [هلبون]	٥١	نظرون
١٦٢	ميمستوس	١٨٣	نمده
١٦٢	[ميمشك]	٤٠١	لسمان أبيض
٢٨٥ ، ١١٤ ، ١١٠	○ هيندباہ		

حرف الهاء

حرف الیاء			هوقسطیداس
٥٦	یاذقه	١١٧	هی أفتسرج
٣٥٦ ، ١٨١	○ یاسمین	١١٩	[هیوفارقون]
٦٤	یاسمین ہڑی	١١٥	ہیوفاقسطیداس
٢١٣ ، ١٧٩	○ یاذیبروح	١٧٤ ، ١١٧	
٣٦٦ ، ٢١٥ ، ١٧٨	○ یتوع ویتوعات		
٣٠	ینق (أظر الینق)		حرف الواو
١١١	یرامع		
٢٩٧	یرقینہ		
٧٢	یربہ بذلیرہ	١٢٥	○ وچ
٣	یربہ بطرہ	٢٩٣	وحتی
٣٧٢	یربہ برنیہ	١٢٧	ودع
٤٠٣	یربہ بلقرہ	١٢١ ، ٨٥	○ وورد
٧٢	یربہ بلیرہ	٢٥٣	ورد ہڑی
٦٤	یربہ ذفواقہ	٣٠٤ ، ٤٩	ورد الجیر
٣٤٦	یربہ دمولہ	٣٩٠	ورد الزوان
٥٠	○ یربہ شانہ	٢٥٣	ورد صینی
٣٣	یرنہ طورہ	١٢٣	ورس
٥٣	○ یذیربوز	١٢٨	ورتان
١٤٩	یرنہ	٢٣٧	[ورقہ خضراء]
٢٢٠	یسر	١٤٩	ورل
١١٤	یمضید	١٢٢	وسخ السکور
٣٣٢	یقطن	١٢٦	وسنہ
٣٨٠ ، ١٨٠	ینبوت	٦	وشائع الشیخ
٣٨٠	○ ینتون	١٢٤	وشج
٢٧٤	ینجہ	١٢٤	وشق
٢٧٤	ینذرہ	٢٣٠	وقل

obeikandi.com

٩٩/٩٧٥٥	رقم الإيداع
977-5250-45-5	الترقيم الدولي

دار المصري للطباعة
ت: ٣٨٢٦٥١٦ - الهرم

obeikandi.com